GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

CALIDAD DI BIDA DI E HOBEN ADICTO Y SU RECUPERACION MESTER TA CENTRAL

Willem van de Zee di Parnassia Groep Nederland





A cera un convenio entre Fundacion Anti Droga Aruba, Fundacion Adopt an Addict, Fundaccion Maneho di Adiccion Aruba, Minister di Salubridad Publico y Deporte Dr. Richard Visser, Stichting Eliezer y Parnassia Groep Nederland. Parnassia Groep Nederland ta un fundacion di cuido na Hulanda cu basta tempo caba ta cosecha masha hopi exito den nan maneho pa cu e cuido intensivo di e adicto. Stichting Parnassia Groep Nederland ta conoci pa nan programa di prevencion entre hobennan di edad masha abao. Pero tambe cuido psikico entre mucha.

Willem van de Zee di Stichting Parnassia Groep Nederland ta confirma su preocupacion. E ta haya e idea di trece tur e fundacionnan hunto pa asina crea un solo front pa trata e adicto hoben, fantastico. E hoben adicto ta vulnerabel y mester wordo trata na su propio pais. E no mester ser manda den exterior. E hoben adicto no mester ser descarta, ya cu hobennan mester ser mira como e futuro di un nacion. E iniciativa ta fantastico na unda bo ta trece e hobennan hunto den un luga. Nunca mester stop di trata un hoben, sea e ta un adicto of tin problemanan psikico. E hoben mester wordo yuda pa bolbe bek den sociedad na e miho manera posibel. Alabes e ta accentua e colaboracion cu lo wordo duna na e plan di mehoracion pa e cuido di hobennan. E focus primordial lo sinta den e calidad di bida. E calidad di bida mester wordo eleva. Esaki ta encera cuido profesional y interactivo. Willem van de Zee a confirma di lo percura pa e cuido profesional.



Ta existi un diferencia entre e cuido pa esunnan di edad y e hoben adicto y ta pesey mester percura pa e cuido profesional ta di calidad, esun miho cu por ofrece. Entre otro lo percura pa un psycholoog pa mucha. Sr. Willem van de Zee, ta contento cu e iniciativa y ta sinti e entusiasmo entre esunnan cu tin yiu hoben cu problemanan di adicion. E experto di Parnassia Groep ta orguyoso di ta forma parti di e cambionan trece pa Minister di Salubridad Publico cu ta encera adiccion y ta convenci cu tempo lo demostra cu e union entre e fundacionnan pa traha hunto lo duna un bunita resultado.

Parnassia Groep Nederland ta enfoca riba e calidad di bida pa nan pashentnan y asina traha tambe riba e calidad di bida cu e lo comparti cu otronan. Dor di ta constantemente envolvi den evolucion di e pashent cu respet y optimismo y su cambionan por conserva e bon den cada persona. E convenio a ser firma y acorda pa un duracion di tres aña. Ministerio di Salubridad lo sigui cu e intercambio di profesionalnan.



Auto ta pega tras di truck pone bay dal den cura di cas





Dialuna atardi riba caminda principal di Savaneta, chauffeur di KIA Rio lo mester a perde control ora cu stuur lo a lock y a bay pega tras di e tire nan di un Truck. Door di e impacto e tire di e truck lo a rementa y a pone chauffeur perde control y basha un cura di cas abou. E chauffeur di e KIA Rio a resulta levemente herida, ambulance a presenta na e sitio y transporta e victima pa Hospital. Daño material ta basta.

Auto horta haya den lama





Dialuna mainta a drenta informe cu lo tin un auto den lama patras di Ex Bushiri. Na yegada di polis nan no a pensa dos biaha y a drenta awa pa asina bay sigura si por tin hende den e auto. Ora a yega na e auto a constata cu no tin ningun hende den auto.

E auto a resulta di ta un Hyundaï Accent color Oro V-car di More 4 Less Car Rental, a pidi presencia di takelwagen pa asina saca e auto for di lama. E auto probablemente ta procedente di ladronicia.

Casper Croeze:

Tin mas interes pa haya prestamo pa studia na Aruba mes

DURANTE un conferencia di prensa dialuna mainta, Casper Croeze, kende ta encarga cu Arubalening di parti di Departamento di Enseñansa pa basta aña, a bisa cu durante e ultimo añanan mayoria persona cu bay studia cu un Arubalening ta caba nan estudio cu éxito.



Pa loke ta trata studiantenan den nos region por bisa cu un 90% ta caba nan estudio cu éxito, según Croeze. Esnan cu scoge pa studia na Hulanda, ultimo tempo un gran parti ta obtene nan Bachelor Degree y mayoria ta scoge pa sigui y ta completa nan Master's Degree tambe, Casper Croeze a splica.
E escogencia di estudio ta liber pa cada persona dicidi pa su mes. Esaki t'asina for di aña 1986, ora cu Aruba a introduci e sistema di prestamo, o sea Arubalening, re-emplasando e sistema di beca (beurs), cu tabata existi pa hopi aña.

E aña aki mayoria Arubalening cu a wordo otorga ta na studiantenan cu a scoge pa un carera como docente y lo bay studia sea na IPA, na Universidad di Aruba of na Hulanda. E di dos ramo mas popular di estudio ta economia y business, Casper Croeze a bisa.
E periodo di un estudio riba nivel HBO of WO normalmente ta di 4 aña, pero den caso cu e studiante no "click" cu e estudio cu el a scoge y ta haci un cambio, e periodo ta bira mas largo. Esaki kiermen cu usualmente e periodo pa cual e ta pidi y ricibi un prestamo di estudio tambe ta mas largo y ta implica un debe mas grandi.

Minister di Husticia y Enseñansa mr. drs. Arthur Dowers a añadi cu no ta algo inusual cu un studiante no ta gusta su estudio y kier cambia y e ta urgi e studiante cu na momento cu e realisa esaki p'e no warda.
E mandatario a duna e conseho p'e studiante haci e tramitenan p'e cambio mas liher posibel pa no keda pega pa mucho tempo den un carera cu e no ta desea mas.
Haciendo un cambio na tempo e studiante ta evita p'e debe di estudio sigui aumenta sin sentido. Ta hopi importante pa indica un cambio desea mas liher posibel na Departamento di Enseñansa y asina no aumenta e debe di estudio y perde tempo precioso, Minister Dowers a conclui bisando.

Un logro mas pa enseñansa y Pais Aruba

Contento cu crecemento di 20% den cantidad di studiante pa "hoger onderwijs" y "wetenschappelijk onderwijs"

di acuerdo cu Minister Arthur Dowers

DIALUNA mainta Minister di Husticia y Enseñansa mr. drs. Arthur Dowers a bisa cu ta un placer y cu orguyo e ta anuncia cu for di aña 2009 pa aña 2013, pues durante e gobernacion actual, a logra e meta pa hisa e cantidad di studiante cu ta bay sigui un estudio riba e nivelnan "hoger onderwijs" (HBO) y "wetenschappelijk onderwijs" (WO/ Universidad).
Unda na aña 2009 a otorga 473 "Arubalening", e aña aki ya tin 572 studiante cu ta ricibiendo nan prestamo pa estudio.

E crecemento aki ta hopi importante pa nos pais, cual como un nacion chikito tin mester di su mesun profesionalnan cu un nivel halto di conocemento y experticio, kende ta contribui n'e desaroyo y bienestar general di nan mesun pais cu curason y dedicacion.
Tambe tin mas studiante cu a scoge p'e ramo di enseñansa y lo bay sigui un estudio na Hulanda of na Aruba mes.
Tin mas consciensa p'e scarsedad di maestro y a haya bon acogida p'e opleiding pa docente tweede graads Nederlands, cual ta wordo ofreci na IPA y e opleiding pa docente tweede graads Wiskunde, cual ta wordo organisa pa Universidad di Aruba.

Ta un gran satisfaccion pa anuncia e logro aki, según Minister Dowers, como cu esaki ta crea y amplia e base pa garantisa continuidad di formacion y educacion na Aruba.
Minister Dowers ta felicita tur esnan envolvi den e crecemento aki, incluyendo e studiantenan y nan famia, añadiendo cu esaki ta un logro sumamente grandi p'e sistema di enseñansa, direccion di enseñansa y Pais Aruba en general.

Casper Croeze, kende ta encarga pa hopi aña na Departamento di Enseñansa cu e seccion di Arubalening a splica cu di e 572 studiantenan aki, mas of menos 300 lo cuminsa nan estudio na Hulanda proximamente. 100 Studiante lo biaha awe mainta pa Corsou cu Insel Air pa tuma nan conexión cu KLM pa Amsterdam, mientras cu tin un di dos buelo ta sali atardi cu 150 studiante for di Aruba mes pa Hulanda. E sobra di e studiantenan sea ya a biaha caba of lo ta biahando prome cu e aña academico nobo cuminsa.



Sr. Casper Croeze a splica cu ainda ta ricibiendo peticion pa Arubalening y cu ta sperando cu e cantidad di studiante lo crece cu mas of menos 100 mas, incluyendo studiantenan di EPI cu ta dicidi na momento di inscripcion y compra di material cu nan kier e prestamo tog.

SKINA POLITICO

E siman tras di lomba tabata uno yen di sorpresa no mucho soprendente. Porfin e yiu homber di Nos Libertador a decidi cu e ta bai riba e lista prestigioso di MEP apesar di e maltratonan den pasado. Hopi hende ta contento paso porfin tin un hende cu ta representa Nos Libertador. Un hende cu experiencia y cu, hopi importante, carisma. Carisma ta algo cu famia Croes tin na granel. Tin un par di excepcion pero esey tin den tur famia.

Cu den pasado e Yiu Perdi aki a comete diferente eror, e siguidornan no ta worry. Esey ta 'locuranan di hubentud'. Awoki e ta basta aña mas leu y a pasa den hopi cos cu probablemente lo pone cu e ta bira mas serio y no lo haci e mesun cosnan fo'i sla cu e temponan ey.

Loke ta keda cuestionable, ta cu su propio partido, esta MEP a demanda y ordena p'e Yiu Perdi aki paga cuenta di ahustacion duna na trahadornan di WEB Aruba N.V. E ta pagando ainda. E Yiu Perdi a lubida esaki caba? Y ta sigui paga ainda?

Un dolor so tin awoki. Cu e retorno di e Yiu Perdi, e Princesa sin Corona ta bai pasa den mas duro. E tiki votonan cu e por a logra toch mustrando potret di su Difunto Omo, awor e lo perde den un solo rosea! E partido por a pasa den temponan bruha y e barco di libertad a hera zink na diferente ocacion danki na e olanan bruto di politica, pero den un cos si tur hende tabata di acuerdo: e Princes no tin Carisma y awor cu e Yiu Perdi a bolbe cas, e lo ta e ultimo clabo di e Princes su caha di morto politico.

Esaki ta un Bittersweet Reunion. Awoki MEP ta bai cuminsa cu loke nan ta conoci p'e: CANIBALISMO POLITICO. Come la tuya, come la tuya, come la tuya. Awor falta e fabuloso estreno di e Yiu Bruha di e ex-Lider y nos ta cla! E tata lo yuda e yiu den loke e ta bon aden: rebaha y papia malo di hende muher pa asina haya mas voto posibel. Si MEP perde of no: e ex-Lider aki lo percura pa su Yuchi Bruha haya mas voto posibel cu e Lider actual ya asina e por grita den rond cu 'El a salba e partido'. Y asina e circulo ta rond…

Dimes awor cu e fecha di entrega di lista ta serca, ta scucha tur sorto di rumor y speculacion. Awor aparentemente ta Jan de Ruiter a decidi di laga e noble causa di forma un grupo di presion pa participa den eleccion y ta bai join e fila di MEP. Tanto a papia di grupo di presion p'asina concientisa hende, awor probablemente el a cay pa e sed di poder y e rabia di promesanan no cumpli. E no tabatin e curashi pa bai haci denuncia na Ministerio Publico pero a prefera subi e partido di e Lista di Revancha! Un grupo di presion lo tabata hopi mihor. Awor e cabayero aki ta mustra su berdadero intencionnan y un biaha mas ta mustra manera cu 'materialismo a vence idealismo'.

Pero Jan de Ruiter no ta "zuivere koffie" si mira su pasado. E tambe lo ta na fabor di Canabis y otro tipo di droga. Esaki sigur lo sigui conden'e. Mihor e no subi lista, pasobra e lo tin cu wanta tur loke tin prepara p'e.

Hunto cune tin mas hende disgusta cu awor kier profila riba listanan politico. Yen di hende ta subi lista sin sa drechi kico ta politica. Libremente por yama e lista di MEP e Lista di Revancha paso tur hende cu subi riba lista di MEP tin un disgusto: molinanan di biento, bevorderingen pega, permisonan nenga, kioskonan destrui, casonan den corte perdi, contractnan di huur cu temporada defini, enfin, asina por sigui menciona cantidad di motibo cu e candidatonan ta join e partido geel. Nan ta subi paso e ta mustra algo leuk 'cu tanto fiestamento asina', otro ta subi paso nan ta pensa con nan por logra nan metanan personal mas liher. Algun ta pensa cu asina nan ta bira Minister di Husticia of Minister di Finansa mas liher apesar di tin tiki voto.

MEP awor ta e faro di luz den bida di hopi hende cu riba nan mes lo no a logra mucho cos politicamente. Cu tiki voto awor ya ta soñando cu posicion di Minister. Mas tristo ta esnan cu ta subi lista pa venganza y rabia paso nan a keda sin haya algo cu nan a pidi p'e.

Un bon punto di reflexion pa pensa ta: Kico ta e motibo pakico abo lo subi un lista politico? Hopi hende ta critica pero ta poco por wanta e presion. Wak con e Lider di MEP ta keha cu su supuesto posibel candidatonan pa subi lista ta wordo 'presiona y persegui politicamente'. Ban ta serio! Si bo no por wanta ni un tiki presion na cuminsamento, ta con bo kier sobrebibi politicamente? Tur politico ta cuminsa bunita, pero ora e trabounan cuminsa no ta tur cos lo keda na fiestamento y bebemento. Ora bo hayabo den situacionnan duro, ta poco lo para banda dibo. Casonan den Corte, calumnianan, mentiranan… mas añanan pasa, menos hende ta rond dibo. Ora prensa dicidi cu nan ta bira lomba pabo, cu bon motibo of no, con bo ta reach e pueblo pa bo splica nan bo banda di medaya? Nan kier scuchabo? Hopi bes hende tin tendencia di kere loke ta mas facil pa kere. Of loke ta mas spannend y ta pas cu e imahen troci cu hendenan tin di politiconan: Tur Politico ta Ladron, pero no tur Ladron ta Politico. Aki na Aruba e hendenan casi no ta pensa nada otro di politiconan cu no ta cu nan ta enrikece nan mes cu placa di pueblo y cu nan ta yuda Friends & Family so. Esey ta loke nan kier kere y ora nan scucha esey, nan no tin niun motibo mas di busca kico ta e berdadero realidad. Nan ta biba y pensa pa nan mesun berdad. Nos tur ta biba nos berdad, cu esey ta e realidad ta algo otro.

Mas tristo ta cu ta cana ataca tur hende pa 'Friends & Family' sin realisa cu Aruba t'asina chikito cu tur hende di un moda of otro ta liga cu otro, cu nan gusta of no! Si enberdad nos politiconan mester stop di yuda supuesto 'Friends & Family' wel e ora lo ta bon pa nan cuminsa yuda e stranheronan so. Ya asina no ta yuda niun hende cu door di un forma of otro ta sea famia of amistad. Arubianonan gusta come y kibra otro y no ta por nada cu poco poco otro nacionnan cu si ta sostene otro ta keda crece y prospera riba nos pais. Bo no ta wak niun negoshi di Arubiano mas? Ay ta pica! Porta e ta un amigo of famia di un politico y e 'no merece di haya un trabou'? Y no papia mes di e hecho cu hopi Arubiano ta critica so, pero no kier otro trabou cu no ta den Gobierno. Por tin cantidad di cupo di trabou den otro sectornan pero tur Gobierno cu Aruba a conoce a pasa dor di situacionnan unda cu hendenan ta prefer keda cas desemplea cu nan bai gana nan pan di tur dia den otro sector.

Nan ta prefera keda cas ta yora y keha cu niun politico kier yudanan cu un trabou den Gobierno. Nan ta prefera keda warda riba un trabou cu den nan percepcion bo ta traha di dialuna pa diabierna cu bon pago, sea bo traha of no. Ora porfin a logra dunanan un trabou, e kehamento ta cuminsa atrobe. Placa ta poco y kier un schalering mas halto.

Cu kisas nan no tin e papelnan rekeri pa pas cu un salario mas halto, no ta ni pasa den nan cabes! Y e ora nan kier bira lomba contra e politico cu supuestamente nan a vota p'e pero cu a duna nan un 'trabou chombon'.

A bira ora pa nos Arubianonan cuminsa drecha nos mentalidad y realisa cu pa bo crece den bida e prome persona pa yudabo bai dilanti ta bo mes. Si bo educa bo mes y busca pa bai cursonan pa mehora bo mes personalmente, bo lo no mester depende di ningun politico pa bo pan di cada dia. Yuda e partido paso bo ta para tras di nan ideologia. Con bo kier exihi pa un politico traha pa ideologia y mehoracion di su pais, si abo mes cu ta nan doño di trabou ta cana manera cacho lumbra nan tras pa fabornan y trabou, dunando nan e poder cu abo originalmente tin? Corda e dicho cu ta bisa cu un pais ta haya e lidernan cu e merece.

Den weekend e parada di MEP a sorprende hopi hende. Ta mustra cu tabatin entre 500 pa 1500 auto dependiendo unda bo a para wak. E parade a duna e MEPistanan un poco di animo y por mira cu awor nan ta mas brabo y cu menos duda.

Cu nan ta logra crece den e simannan nos dilanti ta keda na nan bishitanan di cas y con nan lo profila den e dianan nos dilanti y ki sorpresanan bou man contrincantenan y mesun miembronan di partido tin pa otro.

Ainda por corda den pasado con Mo Rudy tabata duro duro te ora cu e puitonan Dominicano a bula sali for di nan macuto.

Y esaki ta conta pa tur partido paso tur hende lo purba di score mas voto posibel p'asina sigura nan posicion. Cu e era di rednan social por mira caba con yen di hende ta papia manera baca ta depone nan sushedadnan den cunucu riba nan pagenan bou pretexto di Libertad di Expresion.

Cu nan ta ofende y gaña esey nan no ta ni considera. Asina bo bisa algo contra nan ta grita cu ta intimidacion y persecucion y tin algun cu ya a yega den e fase di kere cu ta tap nan telefon y boycot nan internet… Shonnan, corda cu dia 28 di september bida ta sigui…

A invita unicamente e 3 lidernan di partidonan cu tin representacion den Parlamento

Debate politico organisa pa ATIA y KvK Enfoke principal lo ta nos economia



Aruba Trade & Industry Association (ATIA) y Camara di Comercio y Industria (KvK) ta anuncia cu dia 22 di augustus benidero conhuntamente nan ta organiza un debate político, en bista di eleccion pa Parlamento di Aruba dia 27 di september proximo.

E evento aki lo tuma lugar na Westin Hotel, cuminzando 19:30 y terminando 21:30 or. Sala ta habri 19:00 or.

P'e debate a ser invita e lidernan político di e tres partidonan cu actualmente tin representacion den Parlamento: Mike Eman (AVP), Evelyn Wever – Croes (MEP) y Andin Bikker (PDR).

Meta di e debate aki ta pa enfoca principalmente riba tema cu ta relaciona cu nos economia, loke ta di interes pa nos empresarionan, pero tambe pa publico en general.

FORMATO

E debate ta bay tuma lugar entre e tres lidernan político a base di un cantidad limita di tema, riba cual di antemano tin un acuerdo mas tanto posible cu e lidernan riba e "basic facts" di cada tema. Cada topico lo haya un introduccion breve di e hechonan aki riba pantaya di banda di e organizacion.

Siguidamente pregunta lo ser haci na cada líder atraves di un moderador imparcial. E nomber di e moderador no ta conoci ainda. Cada lider ta haya e mesun preguntanan. Lo tin un espacio tambe pa e lidernan debati cu otro na final di e temanan.

Pregunta for di den sala y via email lo ser acepta y trata pa un panel di ATIA/KvK, cu lo selecciona e preguntanan mas relevante pa pasa nan na final p'e moderador. Aki tambe cada pregunta lo bay na cada un di e lidernan.

PARTICIPACION

E audiencia p'e nochi aki lo consisti di autoridad halto di gobernacion y representante di departamento di Gobierno liga n'e temanan. Tambe representante di gremionan empresarial y sindical.

Prensa en general lo ta bon bini, semper cu debido identificacion como miembro di prensa. E demas cuponan lo ser bendi primeramente na personanan acerca pa ATIA y KvK. E prijs pa ticket lo ta Afl. 75,- di cual un parti lo ta destina na un meta caritativo, cual lo ser anuncia despues.

No lo tolera ningun tipo di propaganda político den e sala unda e evento lo tuma lugar den forma di pancarta, bandera, t-shirt, etc.

ATIA/KvK ta considera e posibilidad di cobertura live via television y internet, pero e detayenan no ta conoci ainda. Esaki ta di importancia pa por yega na un publico pafo di Aruba, y tambe pa facilita e entrega di pregunta durante e evento.

ATIA y KvK cu e evento aki ta desea di duna un aporte na un debate franco y sano tocante e temanan principal cu ta concerni nos economia y tambe nos comunidad n'e momento aki, pa asina facilita e ciudadano cu informacion corecto y valioso, pa dia 27 di september benidero nan por tuma un decision ken duna nan voto y confianza, teniendo tur elemento relevante na man.

Pa mas informacion, por fabor acerca Secretariado di KvK, number di telefon 582-1120 ext. 34/29/41 of e-mail: secretariat@arubachamber.com of oficina di ATIA, number di telefon 582-7593.



Ta haci dolor mira con Evelyn Wever Croes ta manipula nos grandinan y gañanan den nan cara

Parlamentario Marlon Sneek di AVP a duna un splicacion encuanto henter e polemica rond di e topico di pensioen. Prome cu Parlamento a baha cu reces, nan a trata e ley di reparatietoeslag cu ta ensera cu e pensionado lo haya 50 florin extra. Esaki a wordo cambia y awor e suma a bira 100 florin extra pa luna. Manera cu e ley tabata no ta tur hende por a beneficia di e cambio aki. Fraccion di AVP a bin cu un amienda den cual a cambia e ley y ta duna tur pensionado e placa extra aki paso no por haci descriminacion bou di e diferente tipo di pensionado.

Loke a decepciona e Parlamentario ta e bruhamento di tera di parti di e lider di partido MEP. Awoki e lider di e partido ta blo papia cu MEP lo tin nos grandinan na pecho pero si bai un poco bek den tempo por mira cu pa añanan nan no a haci nada ora cu nan tabatin e poder pa haci esaki. Den MEp su plan di partido di 2001, 2005, 2009 y awo 2013 por mira cada biaha e mesun promesanan unda cu ya nan tin como 13 aña ta priminti pa adapta e pensioen di biehez na costo di bida y cu lo elimina impuesto ariba e suma cu ta cobra di pensioen. Esaki mester a tuma lugar den 90 dia na aña 2001. E gobierno di MEP a sinta pa 8 aña largo y tabatin 3 biyon florin extra na entrada pero nunca a worry pa cumpli cu e punto aki. Awe lider di MEP Evelyn Wever Croes ta bolbe inventa e wiel y trece e mesun storia aki pa gana simpatia y voto di nos grandinan.

Segun Parlamentario Marlon Sneek, ta hopi doloroso ora bo wak con hende ta abusa di su conocimento pa purba di engaña esunnan cu sa un tiki menos cune, trociendo e berdad pa laga e hendenan kere e storianan bunita pero bashi. E Gobierno aki mirando meramente e situacion di e pensionadonan di un seguro priva, a aumenta e oudertoeslag unda cu a hisa e grens cu ta pone cu un pensionado ta cuminsa paga belasting na un suma mucho mas halto. A haci e adaptacion aki specialmente pa e grupo vulnerable cu kisas ta cobra un tiki mas cu e grens y awor a aumenta esaki ya nan no mester paga belasting riba nan pensioen.

Awo ta mira e lider di MEP ta zwaai cu documento y ta bisa cu fraccion di MEP lo a entrega un ley na Staten pa atende cu e asunto di pensioen. Lamentablemente mester constata cu atrobe e Parlamentario Evelyn Wever Croes ta gaña publicamente, mescos cu tempo cu el a entrega carta na Staten bisando cu e ta malo y despues a resulta cu el a bai World Disney bai keiro. Ta mustra manera gañamento ta den sanger di e Parlamentario aki y esaki ta su unico sistema di comunica.

Pero locual ta duna Parlamentario Marlon Sneek mas miedo ta cu ta mira cu e Lider di MEP ta bai mas leu ainda den su gañamento. Den Staten tin un comision cu yama Huishoudelijke Commissie cu ta atende cu asuntonan interno di Staten manera Presupuesto y Personal y Parlamentario Evelyn Wever Croes tabatin e pudor di pidi un reunion cu e comision aki basa riba un publicacion cu Parlamentario Juan David a haci den prensa. Nunca Evelyn Wever Croes ta bai reunionnan di e comision aki pero awor cu e berdad ta sali den prensa direpiente e sa con pa reach tur hende pa cuestiona con e informacion lo a sali den prensa. Na ningun momento a publica informacion interno confidencial ya cu ta trata di un mail di un Parlamentario unda cu el a puntra un empleado di Staten un copia di e documentonan cu Evelyn Wever Croes ta bisa di lo a entrega y esaki nunca a sosode. Nunca Evelyn Wever Croes a entrega un proposicion di ley pa baha ningun impuesto pa nos grandinan. E ta zwaai cu documentonan sin stempel y ta probecha cu e hendenan no ta tuma nota di esaki pa asina e score politicamente riba lomba di nos grandinan.

Parlamentario Marlon Sneek a finalisa bisando cu e Gobierno actual a percura pa atende cu tur hende cu un reparatietoeslag pa nos grandinan. Gobierno ta purba yuda e hendenan keda cu e poder di compra cu nan ta custuma cune. Cu falta mas, esaki ta sigur ya cu Gobierno ta kere cu tur hende merece algo mas di entrada pa nan por atende cu nan responsabilidadnan personal y biba na un forma digno.

Minister Mike de Meza:

Duanero ta un profesion respeta y honorabel

Celebrando cu e 44 graduadonan pa Kommies

MINISTER Ing. Mike de Meza siman pasa tabatin e honor pa yama 44 Kommies un caluroso pabien y bonbini den Cuerpo di Aduana di Aruba. E titular di Finansa, Comunicacion, Utilidad y Energia a subraya cu e profesion di Duanero ta un profesion respeta y honorabel, di hopi responsabilidad pa loke ta trata siguridad na frontera, como tambe pa loke ta trata entradanan directo den caha di un pais.

"Comunidad di Aruba tin hopi respet pa e Duanero", asina Minister Mike de Meza a bisa, añadiendo cu e ta un di profesionnan cu mayoria hende ta scoge pa sigui den dje pa hemter nan carera profesional. E mandatario a bisa cu e ta kere tambe cu pa futuro ta deseabel y sigur posibel cu esunnan cu a gradua pa Kommies crece den e profesion y bira esunnan cu lo dirigi e departamento.

Minister Ing. Mike De Meza a bisa enfaticamente cu e trabao di e Duanero ta uno di hopi responsabilidad y complex, e no ta facil y tin biaha ta hasta un poco peligroso, por ehempel ora ta trata di intercepcion y investigacion di materialnan y productonan cu por forma un riesgo pa siguridad na Pais Aruba. E parti di grensbewaking cu ta resorta bao di Cuerpo di Aduana ta presenta su retonan na aeropuerto, como tambe na waf y semper e Duanero tin den mente su responsabilidad pa proteha e ciudadanonan di Aruba for di productonan y personanan cu tin di haci cu actonan criminal, tanto pa loke ta trata importacion, como exportacion. Algun di nan partnernan mas importante ta e cachonan specialisa di Aduana cu ta yuda detecta droga y asina evita mas tanto posibel pa esaki drenta Aruba.

Minister Mike de Meza a subraya cu e uniform di Aduana ta un simbolo di respet den nos comunidad, e miembronan di Cuerpo di Aduana ta hendenan ehemplar y el a pidi pa cada miembro di Cuerpo di Aduana corda semper respeta nan uniform, respeta nan posicion, nan departamento y Aruba den su totalidad.

E mandatario a corda e graduadonan cu den algun caso hasta nan lo tin mas autoridad pa actua cu Polis mes y cu nan mester tene na cuenta pa no abusa di esaki. "Duna respet pa bo haya respet", Minister De Meza a bisa, ripitiendo e dicho aki cual a wordo comparti tambe pa algun di e hefenan di e departamentonan di Aduana presente.

Minister Ing. Mike De Meza tabatin palabranan di elogio pa e esfuerso y logro di e 18 hende muhe y 26 hende homber nan cu ricibi nan diploma y kende mester a traha y studia na mes momento, añadiendo cu asina mes cu no tabata facil solamente, y lastimamente, un persona no a caba e curso cu exito. Aruba awo ta conta cu 227 miembro di Cuerpo di Aduana y mester ta orguyoso cu por conta cu un bon representacion di hende muhe den e team, segun Minister De Meza. Contrario na loke tabata e caso un poco mas di 30 aña pasa, ora cu no tabatin hende muhe den Aduana, nan representacion a crece bon y esaki ta yuda crea un miho balansa den e cuerpo, Minister De Meza a splica. Concluyendo Minister ing. Mike de Meza a expresa palabranan di respet pa e sindicato SADA, cual ta boga y traha pa avance di miembro di Aduana y a demostra di ta husto y ta haciendo un bon trabao. Presente na e entregamento di diploma tambe tabata Nick Quandus, director general di Departamento di Aduana; Stephen Maduro, director financiero di Departamento di Aduana; Mario Arends, director di operacion di Departamento di Impuesto; Ricky Croes, director financiero di Departamento di Impuesto y Sharina Hernandez di SADA.



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Incentivonan fiscal ta marca comienso di un era nobo pa San Nicolas

Durante evento bon atendi na YMCA San Nicolas













E esfuersonan di e Gobierno aki pa por logra mas desaroyo economico ta sigui y cu e cambionan fiscal anuncia recientemente, ta bira mas interesante awor pa establece negoshi na San Nicolas. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura tabata un di e oradornan durante e evento "Bin establece bo negoshi na San Nicolas". Ey a duna un cantidad di informacion y splicacion di kico e plan di estimulo fiscal aki ta encera.

E pakete di incentivo pa comerciantenan cu kier inverti na San Nicolas ta marca comienso di un era nobo. No solamente a pensa den cambio di infrastructura, drechando caya y edificionan, pero tambe un cambio drastico den e calidad di bida di e ciudadanonan Pariba di Brug. Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer Winklaar ta mira e oportunidad pa esunnan cu kier inverti. Lantamento di un compania N.V. awendia ta mucho mas facil compara cu antes. Separa di e facilidad, a baha e tarifa di 2 mil florin pa 400 florin mientras cu si antes tabata warda lunanan of añanan pa haya un permiso di establecimento, awendia Departamento di Asuntonan Economico ta procesa e permiso den algun siman di tempo. Tur esey riba su mes ta yuda na canalisa e proceso di lanta bo propio negoshi mucho mas rapido y eficiente. Cifranan ta mustra un bon crecemento den e cantidad di negoshinan nobo inscribi na Camara di Comercio. Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar a keda sumamente satisfecho cu e cantidad di comerciante cu a acudi na e anochi di informacion y tin confianza y ta visualisa un San Nicolas cu su centro di comercio restaura den su gloria.

Minister Otmar Oduber ta sostene iniciativa di un plan strategico pa ATA

Na e momentonan aki ATA ta trahando riba un plan strategico hunto cu e compania Resonance Consultancy Ltd. Intencion ta pa e plan keda cla pa e ultimo kwartaal di 2013 y cuminsa su implementacion na cuminsamento di 2014. E plan strategico aki ta pa un periodo di 3 aña cu lo permiti nos oficina di Turismo funciona na un miho manera ainda di loke ya caba nan ta funcionando.

Minister Otmar Oduber a indica cu e ta sostene e iniciativa aki di ATA totalmente, mirando cu pa medio di un plan strategico e resultadonan di ATA por mehora mas di loke nos a bin ta mirando desde 2011 na momento cu e la bira independiente. For di e momento ey no a bin cu ningun plan strategico nobo y awor a yega e momento pa por realisa esaki y cuminsa su ehecucion otro aña.

E lo contribui na un miho funcionamento di nos oficina di turismo, cual por cierto ta mustrando hopi bon resultadonan te na e momentonan aki, e mandatario a indica.

Pa loke ta Resonance Consultancy, por bisa cu e compania aki a crea diferente planan di maneho y di strategia pa diferente destinacionnan y organisacionnan durante varios aña caba, es decir, nan tin un experiencia hopi grandi den mas di 65 pais. Nan ta ofrece organisacionnan publico y of priva visionnan, planeacion di maneho, strategia di mercadeo, strategia di desaroyo economico y maneho pa loke ta turismo, entre otro.

E plan cu e compania a propone ta wordo parti den 5 paso: inicio, estudio, envolvimento y consulta, vision y strategia, evaluacion y entrega.

E producto final, cual lo ta un rapport conhuntamente cu ATA, lo ofrece recomendacionnan strategico pa e siguiente 3 añanan den con pa logra e resultadonan desea. Ta anticipa cu e contenido di e rapport lo tin:

- Vision, mision, balornan fundamental y obhetivonan
- Modelo di maneho, sistemanan, operacionnan y procesonan
- Modelo y actividadnan di benta y mercadeo
- Modelo di publicidad y relacionnan publico
- Strategia financiero y operacionnan
- Strategia y operacionnan di investigacion
- Plan di recursonan humano
- Plan di contingencia

"E plan strategico aki ta bay ta hopi relaciona cu e plan strategico pa Aruba su turismo "Winning the Future" caminda lo ofrece hermentnan adicional pa por realiza e maneho y metanan stipula pa loke ta nos turismo", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Minister Dr. Richard Visser:

Preveni Hepatitis...e ta mas cerca cu bo ta kere

Riba dia internacional di Hepatitis



Dia Mundial di Hepatitis ta pone luz riba un virus cu por ta mortal y cu nos tur ta asina vulnerabel na dje si no busca tratamento na tempo, of si no preveni di keda infecta cu e virus. Y Hepatitis un epidemia silencioso cu ta mata 2 persona pa minuut na mundo y na Aruba segun datonan oficial di nos "Health Monitor" ta registra 34 caso di Hepatitis B pa aña.

Hepatitis ta un inflamacion na e higra causa usualmente pa un infeccion viral. Nos sa di 5 tipo di hepatitis y nan ta conoci pa A; B ;C; D y Hepatitis E. E ultimo aki Hepatitis E ta esun mas peligroso cu por hiba e persona infecta na malesa cronico di higra, cirosis y hasta por desemboca den cancer di higra. Den nos continente Americano 8 pa 11 miyon persona ta sufri di Hepatitis B cronico y otro 7 miyon di Hepatitis C.

Hepatitis B ta causa pa e virus HBV y ta wordo detecta den e higra na prome luga pero tambe ta haya e virus den sanger y den cierto likido nan corporal. Na mundo tin un promedio di 350 miyon persona infecta cu e virus, cu ta causa un total di 620 mil morto pa aña.

Mientras cu na Aruba ta detecta 35 caso di Hepatitis B pa aña por resalta cu durante di ultimo 5 aña e piek di casonan registra tabata na aña 2009. Na Aruba mayoria di caso ta importa y nan ta den e categoria di pashentnan di 25 pa 44 aña di edad.

Ta hopi importante pa menciona cu e protocol di maneho di Gobierno di Aruba pa preveni malesanan contagioso ta encera cu tur baby ta haya vacuna contra di Hepatitis B. Departamento di Malesanan Contagioso DBZ ta maneha e proceso di vacunacion pa profesionalnan cu ta na riesgo, esakinan ta profesionalnan di salud y den siguridad publico. Cu esaki ta referi na personal di Servicio di Ambulance, Polis, Bombero y Cuidadonan di preso. Tambe ta bini na remarca studiantenan cu ta bay studia afo, partnernan sexual di esunnan cu ta portado di virus HIV y e pashentnan mes di HIV.

E hecho cu hopi hende no ta sinti sintoma mesora ta hiba na multiplicacion enorme di e casonan di Hepatitis rond mundo. Prevencion ta bira hopi importante, specialmente si bo ta traha den grupo di riesgo. Higiena ta e palabra clave, pues controla bo cuminda pa e no ta contamina, laba fruta y berdura bon. Laba man despues di bay baño. Bo ta core riesgo si bo uza hangua contamina ora di piercing y of tattoo. Uza proteccion ora di tene relacion sexual specialmente esunnan cu no tin partner sexual fiho.

Minister Dr. Richard Visser ta enfatisa cu mescos cu cualkier malesa contagioso "Hepatitis B" tambe por preveni. Biba consciente y proteha bo mes. Preveni Hepatitis… "Hepatitis" e ta mas cerca cu bo ta kere.

Gezagheber interino sra. Silvana Janga-Serfilia a bishita sra. Mercelina Winklaar na okashon di su 100 aña di bida

KRALENDIJK—GEZAGHEBBER interino Silvana Janga Serfilia a haci entrega di un macutu yen cu producto di fragancia di antes na nomber di Gobiernu y pueblo di Boneiro.
Señora Mercelina "Tintina" Winklaar a keda encanta y a gradici pa tur e atenshon cu e la haña riba su dia y tambe e la expresa su gratitud pa tur famia, amigonan conoci cu a bishit'é pa felicit'é riba su fecha di cumpleaño na cunucu di sra. Tintina Tras di Montaña.

Den su discurso Silvana Janga gezaghebber interino a la bes diputado, a expresa cu tabata un honor y tambe deber como mandatario y cuidadano pa tei presente serca Tintina, pasobra no ta di awor e conose Tintina.

Segun Silvana Janga Serfilia a bisa den su discurso, como mucha jong bishitando su amiga di infancia señora Ella Martis semper nan tabata cana bai haci rospondi pa e mama di Ella Martis (Anita Martis d.f.m.) serca sra. Tintina. E anochi a bai den un ambiente ameno cu canto, orashon, declamashon y discurso nan pa sra. Tintina pa felicit'é y deseá Tintina hopi aña mas di bida.
Fotonan ta ilustrá momentu ku gezaghèber interino sra. Silvana Janga Serfilia ta hasi entrega di un regalu na nòmber di gobièrnu i pueblo di Boneiru na sra. Tintina i nietu i bisañetu nan djadumingu último







Diputado di enseñansa Silvana Janga a bai tuma despedida di bekado nan

KRALENDIJK—DIADUMINGO den oranan di atardi, diputado di enseñansa a bai tuma despedida di bekadonan y duna nan un palabra di motivashon pa termina nan estudio y regresa nan Boneiru.
Un total di 68 ocho studiante a sali diadumingo ultimo pa Hulanda y diesocho (18) studiante a bai cu un beka y sobra a bai riba nan propio gasto.
Tambe un studiante cu mester a biaha pa sigui su estudio na Hulanda no por a biaha pa motibo cu e la keda leshoná den accidente di auto.

Diputado Silvana Janga Serfilia a stimula e hobennan pa den cualkier circumstancia keda cu contacto cu nan mayornan y cu cas pa curasha. Tambe diputado a recorda nan cu awendia nan ta crea un debe di estudio halto mas liher y cu lo no cumbini nan pa keda cambia di estudio.
Por ultimo e diputado a conta bekadonan cu bida di studiante no ta facil y nan mester keda cu e meta cu nan a bai p'e nan dilanti pa nan logra un diploma y regresa nan pais.



Minister Otmar Oduber a garantisa grupo di taxista cu no lo duna mas permiso

Minister Otmar Oduber recientemente a reuni cu un grupo di taxista y durante e reunion aki el a retira na nan cu no lo duna ningun permiso di taxi mas. El a bisa cu lo para duro den corte pa loke ta e toezeggingnan cu a wordo duna durante ultimo oranan di gobierno anterior y no lo duna ningun permiso mas. Manera ta conoci Minister Oduber for di cuminsamento a indica cu e no ta considera oportuno pa aumenta e cantidad di taxinan cu tin na e momentonan aki na Aruba, cual ta un total di 400, pero cu lo realisa un estudio pa wak ki resultado esaki ta presenta.

E estudio aki a wordo haci y a base di dje e mandatario a bin cu un moratorio y esaki a wordo extendi. Es decir, por lo pronto Aruba no lo conoce un aumento den e cantidad di taxi cu ta core na nos isla.

E decision aki a bin no solamente den cuadro di e reunionnan cu e mandatario a bin ta sosteniendo durante e ultimo añanan cu e cooperativanan di taxi y taxistanan tambe, pero tambe basa riba e estudio realisa pa Deloitte riba transporte publico.

Minister Oduber despues di a haya recomendacion di D.T.P., a pone enfasis riba e reorganisacion den e sector di transporte. El a mira e necesidad pa presenta un moratorio aplicabel pa 2 aña, pa determina e autorisacion di e permisonan pa licencia di transporte publico nobo. Esaki ta wordo considera despues di un analisis y encuensta basa riba e industria di turismo creciente como tambe crecemento den nos poblacion. Por medio di un decision ministerial 29 januari 2010, a entrega un moratorium pa e autorisacion pa entrega permisonan nobo. Esaki manera stipula den art. 3 di e "landsverordering personenvervoer" tabatin un validez di 2 aña, cu tabata entrante februari 2010 pa 21 di januari 2012 y esaki despues di e recomendacionnan ricibi a keda extendi.

Minister encarga cu Transporte Publico a bisa cu un decision mester wordo tuma despues di un analisis di e situacion y scucha e actornan involucra y no na un manera descabeya manera Edison Briesen a haci algun ora prome cu el a baha como minister na 2009. Na e momento ey el a dicidi di duna toezegging pa 53 taxi adicional, caminda cu varios di nan tabata di coordinadornan y otronan cerca di MEP. Sr. Briesen e tempo ey pa motibonan politico a tuma e decision aki sin pia ni cabez y mucho menos sin tene na cuenta e posicion di e taxistanan na Aruba.

Pa tal motibo Minister Otmar Oduber a mustra riba e hecho cu el lo sigui e caminda den corte pa evita cu taxinan adicional subi caminda, algo cu e ta considera un bofta den cara di e taxistanan existente.

Bishitantenan na Bo Aruba na Rotterdam impresiona cu e desaroyo na Aruba

DEN HAAG – Bishitante di e exposicion Bo Aruba den WTC na Rotterdam tabata tin comentario positivo so di loke nan a mira y principalmente loke ta e informacion ariba e desaroyo cu ta tumando luga na Aruba.

E pareha Joop Broekman, di cual su mama ta Arubiano, den compania di su esposa Annemiek Broekman-Boshoven,0 a bisa di ta impresiona cu tur e proyectonan cu den ehecucion y e proyectonan cu a tuma luga. 'E desaroyo aki ta toca henter e comunidad. Tin crecemento y Aruba lo bira aun mas bunita. Tambe cu tur e proyectonan aki ta na beneficio di tanto e pueblo como e turistanan y nos ta sigur cu Aruba tin un futuro formidabel su dilanti,' asina e pareha a bisa.

Sra. Tine van den Berg-Javois a bisa cu su impresion di e exposicion tabata uno hopi positivo. 'Mi tin hopi tempo sin bay Aruba. E ultimo biaha tabata na 2001. Ora mi mira tur e plannan cu nan ta ehecutando na Aruba esaki ta duna mi kishikishi. Pa mi e tabata un experencia positivo pa descubri asina hopi cos nobo di Aruba,' segun Sra., Van den Berg-Javois a bisa cu hopi entusiasmo den su bos.

E aspecto di e exposicion Bo Aruba cu a impresiona Tito Curiel hopi tabata e plannan di Aruba pa un desaroyo duradero y tambe e plannan tocante salubridad. 'Aruba tin hopi solo y biento y ta bon cu ta bay haci hopi mas uzo di esaki pa produci energia.'

Mary-Ann Wout, hunto cu su yiu homber, a bisa di ta lamenta cu ta mita di e exposicion so e por a mira, pero loke el a mira e ta haya esaki fenomenal. 'Mi mester duna boso un compliment cu e bunita exposicion aki. El a na mi un energyboost enorme y mi ta sinti mi asina orguyoso cu mi ta Arubiano y con e desaroyo na Aruba ta bayendo. Ja, mi ta haya esaki tremendo!

E exposicion Bo Aruba ta desde 30 di juli te cu 6 di augustus 2013 na Ateliers Tilburg, de Gorettizaal na Tilburg.





Post Aruba ta busca aliansa cu Correos del Ecuador

Director di e Servicio Postal di Ecuador ta bishita Aruba pa discuti aliansanan internacional

DIA 18 di juli ultimo, Post Aruba a yama bon bini na e Director di e Servicio Postal di Ecuador, Sr. Roberto Cavanna y su consehera Sra. Maria Paulina Moreno, y tabatin un reunion informativo den cual topiconan relevante a cu wordo discuti lo por resulta den un aliansa interesante entre e pais aki y Aruba. Actualmente e Director di Correos del Ecuador ta buscando pa wordo eligi como Secretario General di UPAEP, Union Postal de las Americas, Spaña y Portugal, y a bishita Aruba pa busca sosten di Post Aruba. Pero e topico esencial durante e reunion tabata e posibilidad pa cera aliansanan nobo cu Post Aruba ta tratando riba su trayectorio di desaroya producto y servicionan nobo.

E necesidad pa aliansanan internacional ta debi na e desaroyo tecnologico y e reduccion di e demanda pa servicionan postal regular. Hopi evento y iniciativanan ta tumando luga na otro pais pa compensa e reduccion di e fluho postal, y Post Aruba tambe ta mirando den e direccion aki pa introduci producto y servicionan cu lo satisface e demanda nobo y moderno. Servicionan manera E-Post por ehempel, cu ta brinda e posibilidad pa haci compras online for di Merca.

Otro paisnan ya ta mas avansa den e area aki y pa e motibo ey kisas por contribui y guia e proceso na Aruba di introduci e producto y servicionan innovativo aki cu ya a wordo aplica y ta exitoso den exterior.

Manera Director di Post Aruba, Guillermo Raymond a bisa: "Post Aruba ta kere den e importancia critico di cera aliansa cu paisnan cu ta mas avansa pa asina sigui bay dilanti pa un futuro mas solido y moderno den administracion postal."



19 boluntario a pasa curso cu exito









RODE Kruis su boluntario nan a caba un curso di 3 dia cu ta Psychosocial Support training cu a wordo duna door di Federation International Sra.: Sharon Williams Brown di University Counselling Service y Sra.: Beverley Goldson tur dos di Jamaican Red Cross.

Total di 19 boluntario a pasa e curso aki cu exito: Stella Vrolijk, Humphrey Gomes, Aldrick Loefstop, Virgil Azazhamahid, Jeannette Baiz, Ronald Roos, Lillian Albertus, Heinrich Gonzalez, Minerva Huizinga, Rachid Van Der Linden, Gilbert Flanegin, Adeline Krosendijk, Javier Ras, Xavier Kelly, Adrienne De Cuba, Federico Osorio, Robert Thielman, Estelle Lopez, Jeannette Baiz, Andre Petrochti. E curso aki ta un fase emocional con pa deal cu un persona durante y despues di un desaster. Entre otro deal cu stress- crisis y trauma- loss y grief- special populacion cu ta encera nos mucha nan- nos grandi nan y esnan cu tin un of otro deficiencia y tur persona cu tin mester di yudansa.

Esnan cu a entrega certificado ta Mr. Earl Peterson di Bestuur di Rode Kruis y Sra. Mayra Mackay cu ta un RIT member Y BENELUX ERU delegate di zona Americas.



Un pabien ta bay pa Mr. Ryan Koolman cu a caba di yega for di un training di 8 dia pa ta un Instructor di PSP. Y awor e por duna curso na e boluntario nan y comunidad y tambe na e isla nan den Caribe.

Parlamentario Alexander Tromp, fraccion AVP:

"MEP un bez mas cu mentiranan di lo bay elimina belasting pa nos pensionadonan"



ULTIMAMENTE pueblo por constata e desesperacion di esnan di MEP na unda nan ta lansando mentiranan di lo bay elimina belasting pa nos pensionadonan. Ainda ta fresco den memoria na unda na 2001 nan a saca un panfleta di campaña y un di e puntonan di e plan di emergencia y accion lo tabata di bay elimina e entrada di AOV for di e belastbaarinkomen di nos pensionadonan.
Nos a conoce 8 aña di un Gobernacion corupto di MEP cu no a cumpli cu net net nada di e promesanan haci den e papelucho di campaña aki.
Alcontrario a hinca nos pensionadonan den mas gasto ora nan a introduci diferente medida, entre otro e BBO!

Continuando Parlamentario Alexander Tromp kier a remarca cu awor cu nos ta para dilanti di un eleccion atrobe, MEP ta bin cu su mentira y promesanan falso cu awor si nan lo bay elimina e AOV for di e belastbaarinkomen y cu hasta nan a entrega un proposicion di ley pa cu esaki na Parlamento.
Otro mentira y falsedad, pasobra e proposicion di e ley aki cu nan ta menciona hamas a wordo entrega na Parlamento. Cu nan a traha e concepto di ley aki esey por wel bien ta, pero oficialmente nan no a entrega dicho concepto nunca na Parlamento. Aki claramente por wak nan falsedad y engaño y desinteres pa cu nos pensionadonan.

Anto awor kier tira calumnia y mentiranan den direccion di Gobierno engañando cu ta Gobierno tin esaki scondi den lachi. Esnan di MEP mester sa cu ora bo lansa mentiranan esaki tardi of laat lo alcansabo y lo desenmascarabo. Y esaki ta netamente locual ta susediendo cu nan y pueblo ta haya sa e berdad di nan mentiranan.
Gabinete Mike Eman a trece cambionan structural na unda nos pensionadonan a wordo beneficia durante e ultimo añanan di e Gobernacion aki, segun Alex Tromp.

Ya for di comienso a duna e derecho di e 105 florin cu nos grandinan tabata boga pe. A introduci un reparatietoeslag, a bin cu un extra reparatietoeslag di 50 florin pa nos pensionadonan, a aumenta e ouderenaftrek na unda si un pensionado cu ta gana 23.750 florin of menos anualmente esaki lo no paga ningun cen na belasting.
Y por ultimo cu a tuma lugar e amienda cu fraccion di AVP a entrega na unda cu tur nos otro pensionadonan lo haya un extra 50 florin na reparatietoeslag!

Mirando tur e beneficionan aki cu a bira realidad pa nos grandinan y cu ta un sumpiña den wowonan di esnan di MEP, awor kier bin engaña nos culto pueblo di lo bay elimina belasting pa nos grandinan! Locual cu MEP kier propone ta pa beneficia pensionadonan cu tin un entrada hopi halto, banda di esun di AOV.
Kiermen pa MEP si un pensionado fuera di ta haya un AOV pensioen y banda di esaki tin otro entradanan manera p.e. un entrada astronomico di abogado, miyones na huurmento di edificionan etc etc...e pensionado aki mester paga menos belasting dor di no conta e AOV den su belastbaarinkomen. Esaki ta net locual cu MEP ta propaganda! Esaki lo ta husto??
Den concepto di Parlamentario Alexander Tromp sigur esaki no ta husto.

Esnan cu actualmente ta cobrando un AOV y banda di esaki tin un otro entrada cu no ta hopi por ehempel un pensioen di Lago of un salario abao....lo no paga belasting y esaki ta debi n'e hecho cu Gobierno di Gabinete Mike Eman a aumenta e ouderenaftrek manera ya menciona.
E hecho aki si ta hustifica sigur.
Cu locual MEP ta propaganda nan kier beneficia esnan cu tin entradanan sumamente halto manera ya menciona pa paga menos belasting y sigur esaki no ta husto.

Terminando Parlamentario Alexander Tromp ta haya cu nos grandinan merece tur e respet di nos politiconan y no ta husto pa bin cu mentira y promesanan falso djes pa purba di haya voto manera tabata e caso na 2001 y 2005 cu MEP a haci, promesanan di campaña ta un cos, Gobernacion ta otro cos manera e propio lider di MEP mes a expresa e temponan ey!



Colonia Peruano a regala Prome Minister Eman un bunita cuadra

COMO parti di e celebracion nacional di Peru "Fiestas Patrias", e colonia Peruano a regala Prome Minister di Aruba, Mike Eman, bandera di Peru y un bunita cuadra.

E ceremonia aki a tuma luga na e establecimento Sheriff situa na Ponton, unda cu e colonia Peruano a reuni pa su celebracion. Prome Minister a hiba palabra e anochi aki gradiciendo e comunidad Peruano pa su aporte na pais Aruba y reconociendo nan un biaha mas como personanan trankil y cordial.

E cuadra regala na Prome Minister ta un obra di e famoso pintura Sandra van der Linde, kende ta masha conoci tambe pa su Wall Paintings. E propio autora di e obra aki a haci entrega di e cuadra cu a impresiona Prome Minister. Resto di anochi tabatin presentacion di diferente baile y musica tipico di Peru. Peru ta celebra su Fiestas Patrias riba 28 y 29 di juli.



Exitoso "Summer Camp" di Club Kibrahacha 60+ a yega na su fin















COMO cu luna di juli y mita di augustus ta cera pa vakantie na club Kibrahacha 60+, dirigentenan a planea un "Summer Camp" pa esnan cu kier sigui move den vakantie. A organisa 6 dia di actividad masha agradabel. E prome dia a introduci un aparato masha sofistica y costoso cu yama YALP pa nos grandi nan por uza pa haci ehercicio. Fuera di klasnan di yoga y dansfit tabatin dos klas di obra di man cual tabata dibertido. Señora Helen Mohamed a duna un lectura riba stroke y Mary Joan Foundation riba cancer. Tur dos hopi interesante,. E grupo a bay bishita aeropuerto tambe y aya nan a mustra e partinan cu nos no tabata conoce. Na final e grupo a wordo ricibi den VIP room unda nan a ofrece nos un dushi treat. A finalisa e camp cu un keiromento den dos bus pa nos aprecia Aruba su bunitesa cu a termina na LA TRATTORIA el faro blanco restaurant unda e grupo por a saboria un dushi lunch. Tur participante tabata contento y satisfecho y e organisadonan por mira atras riba un camp exitoso y agradabel.

DEPORTE



Real Madrid su gira na Los Angeles a cuminsa

REAL Madrid ya ta na Los Angeles pa prepara un gira mericano cu lo ta na cuatro estado den 13 dia. Ta trata di e di cuatro ocasion consecutivo cu Madrid ta elegi e ciudad di California y concretamente, e instalacion di UCLA pa completa parti di pretemporada. E team a yega na un terminal priva di Aeropuerto Internacional di Los Angeles pa 4.20 ora local, y despues di pasa e control di seguridad, nan a sali pa Beverly Hills hotel, unda cerca di un centeran di fanatico tabata warda e yegada di nan idolo. Un total di 28 hungador a forma parti di e grupo, cu a conta cu e incorporacion di Iker Casillas, Sergio Ramos, Alvaro Arbeloa y Marcelo, cu a conta cu mas dia di vakantie despues di hunga Copa Confederacion. Jese tambe a incorpora despues di participa den Mundial U-20. E canterano nan, Casado, Tomas Mejias y Mateos tambe tabata inclui den un lista cu a keda afo solamente e keeper Adan. E presidente di e club, Florentino Perez, tambe a forma parti di esun comitivo. Carlo Ancelotti entrenador di Real Madrid e temporada aki y cu diabierna ultimo, tabata tin un conversacion telefonico cu varios medio a confesa e bon referencia cu tin di e instalacion di e universidad californiano di cual lo tuma lugar cinco training.

"Mi ta kere cu e instalacion ta hopi bon y tin hopi posibilidad. E ta un bon lugar pa nos. Den e tipo di lugarnan aki nos por hunga y prepara hopi bon", el a comenta. "E ta hopi positivo pa nos e lugar na Merca pa e imagen di e club. Nos ta entusiasma pa hunga contra teamnan hopi fuerte. Nos tin cu cuminsa e temporada bon y mester ta cla", el a bisa. E prome compromiso di e madridista nan lo ta 1 di augustus, dia cu lo hunga contra Los Angeles Galaxy na Phoenix, Arizona. Solamente na dos dia despues, e team blanco lo hunga na Los Angeles contra Juventus of Everton. E cercania di ambos ciudad ta obliga Ancelotti traha dos team, cu aunke lo no ta diferente, lo conta cu variacion. "Nos tin cu considera cu e wega nan ta hopi cerca. Tin hopi hungador cu kier hunga y mester elegi. Mi lo no traha dos team diferente, pero mi no kier pa un mesun hungador hunga dos wega den dos dia. E ta un poco peligroso", e tecnico italiano a argumenta. E siguiente fecha lo ta 6 of 7 di augustus na Miami contra un rival pa confirma y 10 di augustus na St. Louis contra Inter Milan. Ancelotti a duna hopi importancia na Guinnes International Champions Cup, torneo cu ta inclui team di calidad halto, AC Milan, cu ya ta den semifinal despues di gana Valencia; Chelsea y Inter. "Tin hopi expectativa den e torneo aki paso nos ta den pretemporada. Nos lo hunga hopi wega importante pa drecha nos condicion. Hunga hopi wega ta importante. Den pretemporada ta uza e prome dos siman pa drecha e parti fisico y despues hunga wega, asina e ta bon", Ancelotti a bisa. Real Madrid a yega Los Angeles invicto den e tres wega cu a hunga na Europa contra AFC Bournemouth (6-0), Olympique Lyon (2-2) y PSG (1-0).





Goleador Chucho Benitez a fayece

E goleador internacional ecuatoriano Christian Benitez, ex hungador di America di Futbol di Mexico, a muri dialuna di un paro cardiaco na Qatar na unda a emigra pa hunga cu e team El Jaisch SC, segun e club di Qatar a informa.

Benitez, di 27 aña a keha di dolor abdominal y tabata hinka na un hospital unda a muri, segun e team di Qatar a indica riba su cuenta di twitter. E noticia di e morto di e goleador a wordo confirma den rednan social pa su suegro Kleber Chala, auxiliar tecnico di e team mexicano Zacatepec, di segundo division, y pa medionan ecuatoriano.

Neymar y Martino lo debuta na Polonia



E brasileño Neymar y e tecnico nobo di FC Barcelona, e argentino Gerardo Martino, lo debuta den un amistoso cu su team lo enfrenta contra Lechia Gdansk, un wega cu lo tuma lugar cu 10 dia di retraso ya cu tabata suspendi despues di e retiro pa enfermedad di Tito Vilanova. Neymar, e gran compra di Barcelona, lo ta probablemente e unico hungador di Barcelona cu a hunga Copa Confederacion cu lo biaha pa Polonia. Esey si, no sa si Neymar lo ta titular of lo subi e terreno di wega den transcurso di wega. Ta spera si cu e argentino Lionel Messi ta den wega. E prome wega di Martino na cabes di Barcelona lo tin como escenario e mesun stadion, PGE Gdansk Arena, unda e seleccion spaño a debuta den Eurocup Polonia y Ucrania 2012. E wega tabata poni pa e pasado 20 di juli, pero tabata hala par di ora prome despues cu e tecnico anterior, Tito Vilanova a anuncia cu lo bandona e team debi na su enfermedad.



Clubnan y promotor a logra fiha un fecha nobo pa e wega, cu apesar di e retraso ainda tin un expectacion grandi pa nan yegada, cu mayoria di entrada bendi caba. Apesar cu Barcelona lo yega sin mayoria di su titularnan, debi cu dialuna ultimo a yega training esnan cu a hunga Copa Confederacion. "Pa e fanatico lo ta un gran experiencia paso Barcelona tin un gran personalidad", e tecnico di Lechia Gdansk, Michal Probierz a bisa. "Pami, e hungadornan di Barcelona mas importante ta Xavi y Iniesta. Nan ta celebro y ta hasi e trabou den mayoria di situacion. Messi ta un gran hungador, pero no mester lubida e resto di compañero nan cu ta traha p'e", el a bisa. E stadion inaugura na 2011, tabata sede di Eurocup 2012 y a tene tres wega di Spaña den e prome fase di torneo, un campeonato cu e seleccion a caba na conquista e final contra Italia. Lechia Gdansk ta un team custuma na ta den e zona mei mei di liga polaco, aunke den e ultimo decada tambe a conoci loke ta descende pa di dos division.

AC Milan drecha su oferta pa Honda



AC Milan por renoba su esfuerso pa yega na termino cu CSKA Moscow pa Keisuke Honda, despues di wak Robinho lesiona den e victoria contra Valencia diasabra. Robinho, cu a firma recientemente un contract nobo cu Milan, a score un gol y faya un pinalty den e wega amistoso, prome cu sufri un lesion cu lo mantene afo di cancha pa por lo menos dos siman. Milan ta hunga e wega di playoffs di Champions League 20 of 21 di augustus, cu e wega di buelta un siman despues, y e falta di disponibilidad potencial di e hungador por hiba Milan pone un mihor oferta pa Honda. E contract di Honda, di 27 aña ta caba na januari y ya a yega na un acuerdo pa muda pa San Siro e fecha ey, pero Milan kier logra e pase awo. "Ta permiti papia cu otro clubnan riba su futuro, pero na e momento aki no por bay t'e cu nos ricibi un oferta adecua", e presidente di CSKA, Yevgeny Giner a bisa na medionan di comunicacion ruso despues di wak e actuacion di Honda contra Lokomotiv den fin di siman. "Ta papia di oferta di rond 2 miyon euro, pero esey no ta solucion util pa nos". "Honda ta un hungador importante pa nos. Si Keisuke hunga den su mihor nivel, e ora nos por logra un gran contract, pero esey no ta nifica necesariamente cu lo caba cu Milan". Milan tambe a wak e defensa Daniele Bonera sufri un lesion den e wega contra Valencia y ta descarta esaki pa por lo menos tres luna. Di biaha Milan a drenta den negociacion pa e defensa di Inter, Matias Silvestre, cu a wordo declara transferible pa e entrenador nobo di Inter, Walter Mazzarri, y e clubnan ta discutiendo riba termino di negociacion.



Miguel Cabrera y Jim Leyland a wordo expulsa

E pelotero Miguel Cabrera tabata expulsa durante un turno di bateo cu base yen den e di tres inning di diadomingo, den e wega entre Tigers y Phillies, despues cu p'e umpire el a bisa algo na su persona. Tambe tabata expulsa e manager di Tigers, Jim Leyland, cu a protesta e decision di saca Cabrera. E venesolano tabata tin un out ora a canta dos strike. Ta mustra cu Cabrera a bisa algo na Fairchild, aunke no den forma duro. Despues di e expulsion, Leyland a sali di dugout y e umpirenan a saca esaki tambe. E manager a sigui discuti pa un momento, prome cu el a bandona e terreno. Fairchild tabata tambe e umpire den e wega di 11 di juli, entre Tigers y White Sox, ora e relevista Luke Putkonen tabata expulsa.

Albert Pujols INACTIVO



E pelotero dominicano Albert Pujols a subi diadomingo riba e lista di lesiona pa un dolor na su pia, y lo por perde e resto di temporada cu Los Angeles Angels. Angels a pone Pujols diadomingo riba e lista di inhabilita pa 15 dia. E manager Mike Scioscia a bisa cu e astro lo keda durante un tempo significativo. Pujols a sufri un problema na su planta di pia banda robes, un lesion cu a molestia su persona durante un bon parti di temporada. E problema a bira peor ora e hungador a core despues di un single den di 9 inning diabierna, cu Angels a perde 6-4 contra Oakland. "Esey ta algo cu segun nos papia cu Albert, e tabata pasando durante seis of shete aña", Scioscia a bisa prome cu e wega contra A's. "Tabata pasando durante hopi tempo y el a soporta hopi tempo. Esaki ta un gran golpi pa nos team den e momento aki". Aunke ta mustra improbable un operacion, Scioscia no ta descarta e posibilidad cu e bateador di Angels lo keda afo pa resto di temporada. Pujols a laga e team y a bolbe bek diasabra mainta na Los Angeles pa realisa mas examen. Tabata eynan unda a diagnostica e lesion. "Simplemente nos lo atende cada cos na su momento y nos lo wak con ta transcuri", Scioscia a bisa. "Pero no ta algo cu ta bay bira mihor den un siman of dos. Despues di esey mester warda y lo haya un orientacion di nos departamento medico y riba con Albert ta sinti. Lo tuma un tempo significativo, esey ta loke lo pasa", manager a bisa. E tres biaha MVP di Liga Nacional, cu a firma un contract di 240 miyon dollar pa 10 temporada cu Angels como agente liber na december 2011, a hunga como bateador designa durante mayor parti di e temporada aki. Cu un average di .258 cu 17 homerun y 64 RBI. Angels a cuminsa e temporada cu speransa di gana e Division West di Liga Americana, pero a sera diadomingo cu record di 48-55, 13 wega tras di A's.



Luca Montezemolo ta pidi Alonso pa calma

E presidente di e team italiano Ferrari, Luca Cordero di Montezemolo, a duna un aviso na e piloto spaño Fernando Alonso pa e declaracion cu a hasi despues di e recien Gran Pre di Hungaria, pidiendo mas clama y pa mira pa e team prome cu su interesnan personal.

Via un comunicado divulga riba su website, Ferrari a informa di e reunion cu Montezemolo a mantene dialuna cu e tecniconan y e director deportivo di e team, Stefano Domenicali, pa analisa e situacion di e team, di cual a pidi un inmediato cambio di registro pa cuminsa lucha pa e victoria desde awo, manera a pasa t'e Gran Pre di Canada. Asina mes, e presidente di Ferrari a yama via telefoon e piloto, un di e dos titularnan di Ferrari hunto cu e brasileño Felipe Massa, pa felicita esaki pa su cumpleaños y pa hala su orea pa un declaracion cu e team ni Montezemolo a gusta.

"Tur e gran campeon cu a core pa Ferrari semper a wordo pidi pa tin interes di e team riba esun personal", Montezemolo a bisa. "Esaki ta e momento di mantene calma, evita polemica y aporta cu humildad y determinacion e contribucion di cada uno, ta cerca den e pista", el a bisa.



Tino Martineza renuncia como coach di Marlins

TINO Martinez a renuncia diadomingo como coach di bateo di Miami Marlins, ora despues cu e hungadornan a keha di a abusa verbalmente di nan. E coach a admiti cu den un ocasion a gara hopi rabia un hungador na su camiseta. Martinez tabata den su prome aña como coach profesional. Tabata riba banki durante un victoria di 3-2 riba Pirates diadomingo, despues di cual a reuni cu dirigente di Marlins y a renuncia. "Mi kier disculpa cu e organisacion di Marlins pa mi comportamento", Martinez a bisa. "Mi a hasi algun comentario na e hungadornan den cierto ocasion, cu mi ta pensa tabata critica constructivo. Obviamente, nan no a wak'e asina, y ami a sali malo". Martinez a bisa cu un biaha a tene e nobato Derek Dietrich na su camiseta den e caha di bateo na comienso di temporada. Dietrich, manda pa Double-A dialuna uno, tabata un di e pelotero nan cu a keha. Martinez a bisa cu a ofrece renuncia prome, pero e doño di team, Jeffrey Loria, tabata kier pa e sigui na su puesto. Ora e keho di e hungadornan a wordo conoci publicamente diadomingo den un articulo di Miami Herald, Martinez tabata convenci pa renuncia. "Mi no tabata sa cu esaki lo bira publico. Ora mi a haya sa, mi a pensa cu tabata apropia renuncia", el a bisa. E coordinador di liga menor di Marlins, John Pierson pa bira den e coach interino di bateo. E manager Mike Redmond a bisa cu tur hende den e franchise ta decepciona pa e forma cu esaki a caba.



Victor Valdes:

"Esaki ta e temporada mas special pami paso ta e ultimo"

E portero Victor Valdes, cu a reintegra den e clbu di Barcelona hunto cu e resto di hungadornan internacional despues di bolbe di nan vakantie, a insisti cu 2013-14 lo ta su ultimo temporada cu e team di Barcelona. Valdes a recorda cu a ofrece e club e posibilidad di busca un salida cu ta beneficia e dos partinan y cu esaki no a yega. Pesey, a sigura cu lo cumpli su contract cu ilusion y e temporada cu ta bini lo hunga den otro team. "Esaki ta e temporada mas special pami, paso ta e ultimo, pero mi ta concentra manera den e anteriornan, na purba bira mihor, superarme como deportista y duna tur cos pa e club, manera semper a hasi", el a bisa. E keeper di Barcelona lo hunga e ultimo temporada aki na ordo di un tecnico nobo, e argentino Gerardo Martino, cu a conoce di biaha. Martino a sustitui riba banki di Barcelona e tecnico Tito Vilanova, cu awo lo concentra na recupera di cancer. Valdes a papia riba e recaida di Vilanova cu ta un noticia cu no ta desea yega nunca, un desgracia y un palo hopi grandi. Pero tambe a mustra convenci cu Barcelona lo bay dilanti. Den e ultimo temporada aki, Valdes a comparti vestuario como su compañero di semper y poco cara nobo, aunke un di nan lo ta e delantero brasileño Neymar.





Zinedine Zidane:

"Nos no ta bay renuncia na Gareth Bale"

ZINEDINE Zidane ta un di e grandi nan cu ta elogia Gareth Bale. E frances semper a demostra su admiracion pa e hungador, di cual a bisa par di luna pasa cu su nivel tabata cerca di Cristiano y Messi. Awo, ora su yegada ta mustra mas cerca cu nunca, e ta e prome miembro di Real Madrid cu ta reconoce e interes. "Nos no ta bay renuncia na Gareth Bale", e ex hungador a bisa. E ayudante di Ancelotti a splica cu "ta normal cu Tottenham kier retene esaki y pone firma un contract nobo. Pero ta imposibel lubida di un hungador di calidad asina". Asina mes, Zidane a aclara cu Real Madrid tin un bon relacion cu Tottenham y mester bay poco poco. "E mihor hungadornan ta ponebo warda". Aunke e negociacion entre ambos club ta riba caminda, Zidane ta kere cu e traspaso por tuma mas tempo. "Lo ideal tabata pa e compra nobo yega mas liher posibel pa integra na e team liher. Pero esey no ta semper posibel y e mihor hungadornan semper ta ponebo warda", e frances a indica. Un negociacion largo ta previsible ora e bendedor ta Daniel Levy, e presidente mas duro di Premier League. Di hecho, BBC a informa cu Tottenham a nenga un oferta di Real Madrid di 98,5 miyon euro.



Tribal Cycling Club cu Full Moon MTB Tour

UN biaha mas Tribal Cycling Club conhuntamente cu Monster Energy / Frasa International Trading a kibra tur record y expectativa cu e Full Moon MTB Tour Juli Edition.

Tribal Cycling Club a bolbe kibra su mesun record di 220 participante(June Edition) awor cu 241 participante, dus ta crece so e ta sigui crece y cu un evento riba un diabierna!!!

E biaha aki nosa pone na Noord, King Coffee Bar & Lounge, situa dilanti Giselle Store y banda di Botica Noord.

Diabierna 26 di Juli ta un fecha pa recorda atrobe unda tabatin un biaha mas un DJ Booth di Monster Energy cu nos propio DJ Jairo D. y Zhyon D. y tambe e Monster Girls cu a parti pa tur participante e energy drink di Aruba Monster Energy.

Nos kier a gradici

• Frasa International Trading cu a percura pa transporta e baisnan di huur for di Tri-Bike Aruba pa King Coffee Bar & Lounge y entrega esakinan bek.

• Marine Bikes pa nan tremendo servicio atrobe.

• Tec. Inc cu nan Tropical Delight Juices, Zippie vitamin juices y Mr. Tea na un hopi bon prijs.

• Runners Aruba, Radio Shack Aruba, Aruba Active Vacations, King Coffee Bar & Lounge y Tri-Bike Aruba pa a yuda cu e pre-registracion

• Sr. Mr. di Deporte Richard Visser y Parlamentario Juan David Yrausquin cu na varios ocasion a atende y participa na nos eventonan, asina mustrando nan interes den deporte di ciclismo.

• Tur participante y ta remarcabel cu tabatin diferente grupo, manera di nos Cuerpo Policial; Imsan; Douane; WEB; Elmar; Setar; AIB, Aruba Bank, CMB y hopi mas.

Prome cu salida Tribal Cycling Club a prepara e grupo nan cu tabata dos, un di ciclista nan avansa y e otro di ciclista nan principiante of recreativo y a laga esnan mas avansa sali cu 5 minuut di bentaha pa asina mantene control di cada grupo apart.

Por remarca cu muchanan di hasta 6 aña di edad, acompaña door di nan mayornan, a participa y disfruta di e ruta aki cu ta uno relativamente facil pa mayoria.

Ruta tabata simpel: King Coffee Bar & Lounge - Alto Vista Chapel - Coast dirty road - Sero Pela- Boroncana - Rooi Santo-Saliña Cerca -King Coffee Bar & Lounge.- ta 9.51 Km. A haci 2 stop pa mantene e grupo nan hunto.

Ruta di Avance a sigui te Faro y nan a bolbe via asfalt bek pa King Coffee Bar & Lounge.

Tabata tin guianan padilanti di cada grupo pa e tour keda den un solo grupo/ masa grandi y tambe guianan full patras pa keda cu esnan cu ta full ultimo. .

Na final tur hende por a haya un dushi wrap, specialidad di King Coffee Bar & Lounge, y tambe mas Monster Energy y awa, Tropical Delight Juices, Zippie y Mr. Tea.

Na final musica a sigui bao e tremendo mix nan di DJ Jairo D. y tabatin premio nan via un tombola cu e number di ticketnan di cada participante.

Premio nan tabata cortesia di Runners Aruba, Radio Shack Aruba,Tri-Bike Aruba y Monster Energy: Specialized bidon cu Cytomax supplements, gift certificates, Monster Energy goodies, y como premio mayor un Polar GPS tracker cortesia di Runners Aruba.

Tribal Cycling Club ta mira un otro tremendo evento exitoso y nos ta invita tur esnan cu a participa y Pueblo di Aruba pa nos siguiente Full Moon MTB Tour August Edition dia 23 di Augustus, 2013. Luga y ruta lo wordo anuncia despues riba nos Face Book, e-mail y medionan di comunicacionan di prensa.

Nos kier a gradici nos sponsornan: Monster Energy, CMB, Moomba Beach, Holiday Inn Resort, Tec Inc., Zendesigns, Jet International y e 4 Bike Shopnan cu ta duna un tremendo colaboracion pa haci e Full Moon MTB Tour aki uno exitoso atrobe!

Por contact nos via e-mail: tribalcyclingclubaruba@gmail.com / Facebook: Tribal Cycling Club / Telefon: 5933479 / 5920218 / 5616665







Conductor di tram Marvin Lacle:

Turistanan ta bisa cu Aruba ta birando moderno

COMO un di e conductornan di mas nobo den e ekipo di AruTram, Marvin Lacle no a sinti cu e no tin experiencia pa conta pa aporta na e combersacion con publico ta recibiendo e servicio di streetcar den caya principal. Banda cu e mes ta haya su trabou uno hopi dushi, tur dia e ta haya reaccion positivo di turistanan. "Ora nan wak e tram pasa, nan ta bira entusiasma", Lacle a comenta.

Mas aleu e ta conta cu solo riba nos isla ta mas fuerte di loke e turistanan ta custumbra cune y pesey nan ta un alivio di por subi e streetcar cu ta hiba nan for di porta di waf pa caya grandi y bin bek tambe. Mayoria di e comentarionan cu Lacle ta haya di nos bishitantenan ta den direccion cu e tram "ta hopi nice" y "Aruba ta birando moderno."

Lacle, mescos cu e otro chauffeurnan ta ansioso pa pronto cuminsa core e ruta completo di e tram cu ta bira na Plaza Nikki Habibe y bin bek abou. Tambe cu asina por cuminsa extende e oranan cu e streetcar ta coriendo, paso e demanda pa esaki ta halto. "Hopi biaha riba nos ultimo trip nan ta haya laf cu nos ta stop. Turista y local ta aprecia e tram." E ta conta cu na tur e paradanan nan kier saca potret. E como Arubiano, ta sinti su mes orguyoso cu e acogida. E ta di opinion cu e proyecto di streetcar ta algo masha positivo mes cu gobierno a bin cune.

ganador di cruise pa dos persona den Caribe.

Banco di Caribe (Aruba) N.V. a felicita sr. Nerio (Taly) Wever



Recientemente Banco di Caribe tabatin su Campaña di Prestamo Personal y di Auto. Unda nan a ofrece un pakete sumamente atractivo. E campaña tabata uno exitoso.
Tur cliente cu a aplica pa un prestamo personal y prestamo pa auto y a wordo aproba tabatin e chens pa gana un cruise pa dos persona den Caribe.
E feliz ganador a keda den persona di sr. Nerio (Taly) Wever.
Banco di Caribe kier a gradici tur hende cu a haci e campaña aki uno exitoso y nan kier a recorda cu nan tin un campaña nobo di auto y di prestamo personal.
Pa mas informacion yama nos na tel. 523-2250 of pasa na Vondellaan 31.

Riba e potret por mira sres. Herbert Ignacio, Frido Werleman, sra. Omaira Felida, e feliz ganador sr. Nerio (Taly) Wever y Elvin Maduro.

Despues di a firma e protocol

RC Dragon Hitters contento cu reduccion di coriente



Mas cu 7 luna despues cu e 'Protocol Aruba cu Deporte na Pecho' a wordo firma, por sinti cu esaki tabatin resultado positivo pa organisacionnan deportivo. Un di e organisacionnan beneficia cu e protocol cu sigur a mira resultado positivo ta RC Dragon Hitters, cu su veld na Barcadera.
Den combersacion cu Vice Presidente di e organisacion, Vens Maduro, por a sinti cu e organisacion ta masha contento cu iniciativa di Gabinete Mike Eman y NV Elmar cu introduccion di 'Protocol Aruba cu Deporte na Pecho', cual ta encera un reduccion di 50% riba e prome 1000 kilowatt uur uza na coriente. Esaki a bini banda di e reduccion general di tarifa di awa y coriente cu Gabinete Mike Eman a introduci den e mesun periodo. "El a trece un alivio basta bon pa nos," Maduro a splica. E organisacion, cu ta un di e gruponan cu a haya e beneficio aki a mira un reduccion basta grandi cu ta duna e espacio financiero necesario pa haci mas pa e organisacion mes. Ta dificil pa e por bisa con e tabata antes compara awor, ya cu tur cos ta depende di e cantidad di weganan, "pero hecho ta cu el a baha drasticamente. Tin biaha bou di mil florin," Maduro a conta.
Cu e reduccion cu nan a logra riba gasto di coriente a cuminsa renoba e tereno di bala y lo sigui pa traha tribuna y backstop nobo.
"Ta danki na e Protocol aki di Gobierno y ayudo di Cede Aruba nos ta logrando tur e mehoracionnan aworaki."

Greg Manuela.
Un di e personanan cu a expresa admiracion pa e Protocol Aruba cu Deporte na Pecho ta Greg Manuela. E dirigente aki a hiba e ekipo di Aruba na campeon mundial di Little League na Bangor, Maine aña pasa.
Tur loke cu por yuda deporte, principalmente na Aruba, ta conta cu su apoyo y esaki ta e Protocol Aruba cu Deporte na Pecho, cual ta un iniciativa di Gabinete Mike Eman hunto cu e compania di Utilidad, NV Elmar. E tipo di iniciativanan aki por yuda hobennan pa participa den forma masal den baseball.
Mirando e iniciativa aki di Gobierno pa yuda den reduccion den gastonan di coriente, Greg Manuela ta conseha dirigentenan pa haci un bon trabou, pa busca cooperacion di adultonan y e resultado lo ta positivo. "Si bo no inverti den deporte, bo no ta haya hendenan saludabel," el a bisa. Na final di combersacion riba e tema aki el a bisa: "Sigui cu e trabou y hinca mas aden, pasobra nos lo logra un dia mas cu loke nos ta logrando awo."

Otmar Oduber

San Nicolas ta bay bira e segundo industria turistico di Aruba pasobra eynan tin cultura, historia y herencia di Pais Aruba





Diabierna anochi Team Otmar a organisa un Happy Hour na Centro di Apoyo na San Nicolas, hunto cu varios di e candidatonan di Pariba di Brug di partido AVP, un happy hour cu a bira uno hopi grandi cu cientos di persona presente. Pa pone ambiente a busca banda y DJ di San Nicolas y mester bisa cu nan a haci un hopi bon trabou, tur hende presente a disfruta di e bon musica di 2Sweet, Socatrain, Smash y Failures.

Candidatonan di AVP presente e dia ey tabata Otmar Oduber, Mike de Meza, Clarisca Velasquez, Lorna Varlack y Chris Dammers. E atardi y anochi a transcuri na un forma hopi ameno caminda e candidatonan a comparti cu tur esnan presente y a dirigi nan mes na e publico.

Mike de Meza y a bisa: "This is one party that works together as a team, all the colleagues are a big family and we move all over Aruba and we are working for the whole Aruba…My colleague has done a fantastic job and I tell everybody he's my best friend because as the minister of Finance he's the one who brings the money in. As you know tourism is very important for the island and from tourism is where we get the majority of the income and with minister Oduber we can be sure that only good things will happen to Aruba, and also San Nicolas. Otmar tur dia abo ta welcome na San Nicolas, bo suegro a lanta akinan mes y Otmar a wordo fura tambe na San Nicolas".

Mike de Meza a sigui bisa cu nan tin un partido, un partido cu a haya un mandatato na aña 2009 pa bay goberna e pais aki cu 12 asiento. Nan tabatin hopi reto nan dilanti y nan no a ria, Promer Minister Mike Eman, un visionario, un persona dedica na locual ta bon pa e isla akinan a sa di pone un team hunto di ministernan cu tin dedidacion pa full Aruba y cada colega ta traha conhuntamente, contrario na antes aki ta papia di un team di rumannan cu ta traha hunto pa drecha Aruba completo.

Continuando el a sigui bisa cu e trabounan di Otmar Oduber no tabata na e parti pabou di brug so, tambe pa pariba di brug y cu e ta sumamente orguyoso di dje "y nos ta haci e trabounan conhuntamente pa Aruba completo, esey ta inclui San Nicolas tambe! Otmar, it's an honor to work with you, you're a good man. You're a good man for the island of Aruba, you're a good man for San Nicolas too. We're one big family boy".



Siguientemente Otmar Oduber a hiba palabra y a cuminsa na pidi un fuerte aplauso pa e yiu di San Nicolas y su bon amigo, Mike de Meza. "Mike ta un persona cu unda cu e para e ta elogia su coleganan, e ta purba mustra como si fuera cu ta nos ta haci mayoria di e trabou y awe nochi mi kier pa e sinti e calor cu San Nicolas tambe ta dune, pasobra e guy aki ta traha 12 pa 14 ora. E no ta importa e luho pa ta pafor ta anuncia un proyecto of ta firma pa un proyecto, pero e ta encarga cu e finanzas publico di e pais aki, un condicion pa nos por haci e proyectonan den su nomber tambe. Un persona sumamente humilde, un persona di un famia sumamente keri aki riba tambe y pesey laga awe nochi ta un ehempel di con uni nos por ta como Aruba, pasobra na final di cuenta nos ta yega di un bario pa otro akinan na Aruba y ta braza otro y ta stima Aruba". Otmar a continua bisando cu San Nicolas ta keda den nan curazon y San Nicolas ta bay bira e segundo industria turistico di Aruba pasobra eynan tin cultura, historia y herencia di Pais Aruba. "Mi ta compromete den nomber di Gabinete Mike Eman, mi colega Mike de Meza, nos Promer Minister y tur mi coleganan cu nos ta bay saca San Nicolas mas dilanti ainda y ta bay sigui cu mas proyecto pariba di nos isla".

Self Esteem At Three

Roland W.Peterson

MY little granddaughter, of three, has the attention span of a lightning bolt

This day she bolted into the room with a piece of paper and a pencil in her hands

As she handed me the piece of paper she said: " Opa,........opa, I draw a "doggi" for you"

After looking at the piece of paper on both sides and from all angles all I could see were two pencil marks

Opa, don't you see the "doggi"

Looking at her little face I could see the excitement and self esteem springing out of her eyes.

Saying that there was no "doggi" would mean an awful disappointment for her, so I said very loud, so that all the neighbors could hear,: "WOW.....WOW, what a pretty doggie".

With her self esteem reaching its boiling point, she grabbed the paper from my hand and bolted to her grandmother: "Oma....... Oma, I draw a............................"

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
Dakota N.V.
Pariba di Brug:
San Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -
Pariba di Brug:
Dr. Luchmun

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Resultado di Loteria

CATOCHI 2:30	CATOCHI 9:00
2653	5910
6012	6530
5095	4062

ZODIAC	
2:30	5407 Tauro
9:00	9058 Virgo

BIG 4	
2:30	7003
9:00	7235

LOTTO DI DIA: 26-13-16-23-12

DIARIO	SUPER FOUR
2756	3376
6657	
6600	

Aruba Malmok Runners cu di dos "Never Say You Can't Run or Walk"

Aruba Malmok Runners ta invita tur persona na e 2nd Never Say You Can'tRun or Walk, cual ta bay tuma luga diadomingo awor dia 4 Aug'13. Inscripcion a habri caba na IBISA Aruba, por pasa di dialuna pa diabierna durante nan orario di dia di 8:00 am pa 4:00 pm. Tambe tin e posibilidad pa esnan cu no ta alcansa pa inscribi durante e orario di dia, por haci esaki atardi di 6:00 pm pa 9:00 pm na IBISA Aruba riba e siguiente dianan: dialuna, diaranson, diabierna. Mas posibilidad tin tambe pa inscribi atardi di 5:00 pm pa 8:00 pm na e entrada di Malmok unda cu semper nos di Aruba MalmokRunners ta train. Nos ta warda cordialmente tur persona pa por participa.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Skirbi riba un papel tur kos negativo i tristu ku ta afektábu i kim'é òf der'é. No duna bo mes e luho di tin ni un solo pensamentu negativo

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Loke tabata ilushonábu ayera ta kausa o molestiábu awor. A keda ku bo solamente loke bo ta hasi spiritualmente.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo tin benefisionan pa medio di plaka di otro persona. Bo ta poseé astusia pa invertí plaka unda bo por multipliká..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Den asuntunan di amor, bo ta enfrentá awor e realidat i bo ta tuma desishonnan bon. No sigui hunga e wega ku niun hende..

Leo 21 Jul - 20 Aug
Hasi aventura riba tereno nobo. Purba bon suerte i tuma riesgonan kalkulá den loke ta referí plaka. Ta yega ofertanan awor i oportunidatnan úniko pa proba bo talento. .

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Pone èkstra atenshon na bo kurpa físiko. Siña alimentábu korektamente skuchando pedido di bo propio organismo..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo trabou ta ser atmirá i bo kalidat profeshonal ta rekonosé. Hasi hopi bon kontakto, lokualnan ta yudabu na momentu di tuma desishonnan..

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No biba trabahando. Traha pa biba. Respetá i stima bo kurpa. Kuida bo salú emoshonal kontrolando atakenan i superá depreshonnan..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Stima bo mes mas i bo ta wòrdu balorá mas. Bo popularidat i simpatia ta gana kurason di hopi. No hansha. Laga ku e amor ta yega na su tempu.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
A paresé awor oportunidatnan laboral pa proba ku bo ta profeshonal di bèrdè. Riska koutelosamente den empresanan nobo

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tur loke bo planiá awor ta un éksito. Pensa i aktua en grande. Sali di tur sentimentu di limitashon o pobresa. Plaka ta yega awor di fuentenan invisibel..

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Pashon seksual ta eksaltá. Duna hopi libertat i espasio na e ser ku bo ta stima i si di bèrdat e ta stimabu, lo permanesé na bo banda..



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 29 Juli 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.67	2.72	2.78
Zwitserse Frank per CHF. 100	191.53	192.25	193.05
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	180.28	181.93	183.76
Euro per XEU. 100	234.21	236.35	238.72



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Ami ta e lus pa mundo. Esun cu sigi Mi, no ta kana nunca den scuridad, ma lo e tin lus cu ta duna bida" Huan 8: 12

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Wela, Ruman y Tanta stima:



Sra. Rufina Maria Angela-Croes

*18-12-1935 - † 26 -07-2013
Cariñosamente jama "Tanta Ina"
Ridder in de orde van Oranje Nassau.

Na nomber di su
Esposo: Angelico Angela
Yiunan : Pedro y Rina
Canisia
Isidro
†Mariano y Judith

Manera Yiu: Tin Sang Li , Gisela Arends,
Maria Santana
Nietonan: Junior y Jonathan
Junaykah y Jumarc

Rumannan: Colin Croes y famia
Barbara Maduro y famia
Andres Croes y famia
Margaretha Croes y famia
Alberto Croes
Frans Croes y famia na Hulanda
Teresa Croes y famia
Candi Croes y famia
Gabriel Croes y famia
Sra. Vda. Ina Croes y famia
Sra. Vda. Fefa Croes y famia

Consuegro (a): Pablo y Teresita Geerman

Swa y Cuñanan: †Fransisca Angela y famia
Fransisco Angela y famia na Hulanda
Bertha Angela
Vicenta Laclé – Angela y famia
†Johannes Angela y famia
Juan Angela y yiu

Tantanan: Sra. Vda.Vera Vrolijk y famia
Sra. Vda.Petra Croes

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comper y comernan, amiganan, bisinja, conocirnan y demas famianan.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 31 di juli 2013 na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito. E restonan mortal di "Tanta Ina" lo ta reposa for di 1'or pa 4'or sigui pa un santo sacrificio di misa y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diamars 30 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

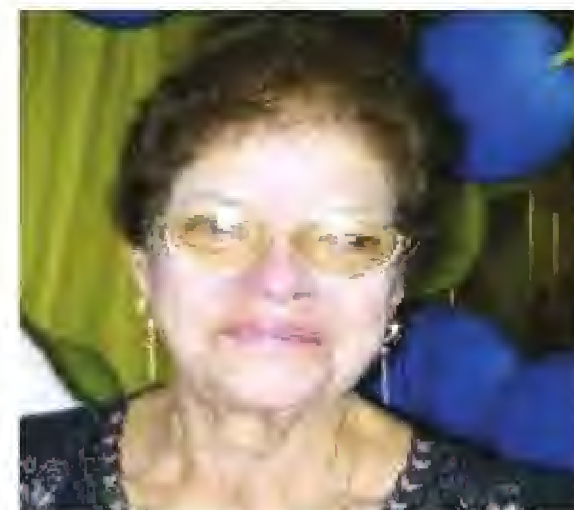
Enbes di flor of krans ta deseo di "Tanta Ina" pa hasi un donacion na Capilla Santa Famia.



Biba cada momento

Señor ta mi Dios, mi tarea na mundo ta cumpli. Tene mi man y hiba mi n'e luz eterno.
Na Bo mi ta entrega mi alma. Memorianan di mi bida lo biba pa semper den tur esnan
Cu a forma parti di dje.

A bay sosega den brasa di Señor, un bon ruman, cuña, subrina, tanta



Bertha Luidens

•16-03-1937 † 27-7-2013

Na nomber di su rumannan: Esi, Irma Luidens – Webb y Famia
Mena, Chito Willems – Luidens y Famia
Richard, Silvia Luidens – Winterdal y Famia
Lilia Luidens y Famia
Ada Luidens
Frida, Tommy Croes – Luidens y Famia
Candy Maduro Croes y Famia

Tanta Sita, Dama Helder – Luidens y Famia
Catrin Dirks y Famia

Manera yiu: Glenn Helder y famia
Elizabeth Helder
Gyslaine Helder

Subrino (a) nan Dino Luidens y Famia
Sharine Luidens
Kenneth Luidens
Sharon Luidens y yiu
Iraida Gomes Luidens y Famia
Mark Willems y Famia
Osmar Willems y Famia
Irvin Willems y Famia
Salimah Tromp Luidens y Famia
Zulaika Luidens y Famia
Jahaira Caster y yiunan
Rachelle Croes Caster y Famia
Jenny Thiel Caster y Famia
Jo-Anne Fingal Caster y Famia
Dyan Croes Caster y Famia
T.J. Croes
Pancho Croes
Pascualita Lewis y famia
Maggy Lewis y famia
Francis Lewis y famia
Andy Lewis y famia

Ihanan: Glenn Helder, Mercedes Bergrok, Mark Willems, Ofelia Dirks, Lindsey Willems.

Primo y Primanan,
Bon amiganan di cas: Jacintha Kelly y Famia, Frida Ras y famia, Elvira Jansen y famia, Yolanda Kelly-Luidens y famia, Omayra Luidens y famia.
Bisiña, amigo y conocirnan.

Famia: Luidens, Hernandez, Webb, Winterdal, Willems, Croes, Maduro, Helder, Dirks, Gomes, Tromp, Caster, Thiel, Fingal, Lewis, de Cuba, Yarzagaray, Gonzalez, Bergrok, Boekhoudt, Geerman, Koolman, de Mey, Erasmus, Lacle, Coronel, Kelly, Jansen y demas famia ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 31, juli 2013 pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues pa Santana Catolico "Santa Maria" na Santa Cruz.
Nos defunto stima lo ta reposa den Misa for di 2'or di merdia.

Ta ricibi Condolencia :
dialuna 29 juli 2013 na St. Cruz 81 7pm en adelante
diamars 30 juli 2013 na Olive Tree di 7pm pa 9pm

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios Su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente na Baranquilla, Colombia di:



Sr. Omar Jaramillo

Na nomber di su:
Esposa cu semper e la stima:
Elsie Jaramillo-Figaroa

Yuinan:
Gisela y Jean Carlos Arends-Jaramillo y famia
Geomar "Chui" Jaramillo y Evelyn Ramos y famia
Dr. Omar Elias y Nayibe Jaramillo y famia
Jorge y Maryoris Jaramillo y famia
Erika y Efrain Guitierrez-Jaramillo y famia
Deymar "Chema" Jaramillo
Leonardo y Vivian Jaramillo y famia
Victor Henry y Fatima Jaramillo y famia

Ex-nuera:
Beverly Angela

Suegra:
Carmen Figaroa-Ruiz

Consuegra:
Clara Arends

Swa y cuñanan:
Greta y Oiky Posner-Figaroa y famia
Tina Figaroa
Jossy y Jane Figaroa-Semeleer y famia
Frans y Gemma Figaroa-Simileer y famia
Evelina y Frank Lacle-Figaroa
Juni y Mayra Figaroa-Jacobs y famia

Ayudante na cas:
Rozia Jean-Louis

Famianan Jaramillo, Figaroa, Posner, Semeleer, Simileer, Lacle, Jacobs, Arends, Ruiz.
Demas famia y amigonan na Aruba, Colombia, Venezuela y Ecuador.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 30 di juli 2013 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.

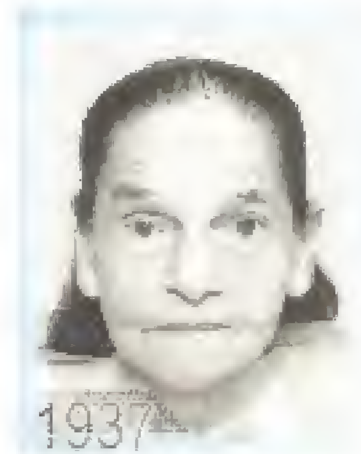
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 29 di juli 2013 di 6'or pa 9'or di anochi.



Biba cada momento

Gradicimento / Invitacion

Gradicimento di parti di yiunan, nietonan y demas famia na tur esnan cu a compaña nan na ora di, fayecimento y entiero di nan defunto stima



Sra. Vda Bernardina Angela-Kock

Mihor conoci como "Tina of Dina"

Un gradicimento special ta bai na Dr. van Ool, Dr. Kock y Dr. van Leeuwen, tambe nos kier a gradici tur esnan cu a yama, manda telegram, e-mails, kaarchi y flor. Un danki special tambe na Personal di Cas Cristelle, Personal di Ambulance, Staff y Personal di The Olive Tree Funeral Home, tur famia, amigo, bisiña y conocirnan y na tur cu di un of otro manera por a yuda nos. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alaves nos kier a haci un invitacion pa 3 santo sacrificio di misa na Misa Sta. Teresita na San Nicolas.
Diaranson 31 di Juli, pa 6'or di atardi
Diabierna 2 di Augustus pa 6:30 di atardi
Diadomingo 4 di Augustus pa 6:30 di atardi

Boso presencia ta altamente aprecia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Mario Kransen

Mihor conoci como "Mai di Nena"
*21-11-1925 †27-07-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Learning

By; Roland W. Peterson

I have learned:

• that the fishing line on (fishing)trips with my father, when I was a boy, is a main line in today's time;

• that love, not time, heals all wounds;

• that when you harbor bitterness, happiness will find another mooring place;

• that you are hooked for life, when your newly born child grabs your little finger;

• that climbing the mountain, is more adventurous than living on the top;

• that being kind is more important than being right;

• that I can always pray for someone when I don't have the strength to help him/her in some other way;

• that sometimes all a person needs is a hand to hold and a heart to understand;

• that a little smile could substitute for good morning;

• that life goes on and that it will be better tomorrow;

• that I have learned that I have a lot to learn.

July 2013



Habitante nan contento cu e "bon trabou"





Den fin di siman Michelle Hooyboer-Winklaar, Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura hunto cu Parlamentario Norman Roos y Jennifer Arends-Reyes a bishita varios cas den Tanki Leendert, Moko y Noord relaciona cu campaña electoral 2013. "E hendenan ta masha contento cu nos bishita, banderanan ta bay halto y ta ricibi hopi elogio pa e bon trabou. Claro cu nos mensahe ta cu ainda falta", asina e candidatonan a expresa.

Partido AVP a bishita varios bario den e districto di Noord durante fin di siman. Mayoria di su candidatonan a concentra den e area menciona y a bishita casnan cu truck di musica, pega bandera, parti sticker y convence e habitantenan pa por conta cu nan sosten pa un termino di gobernacion mas. E bishitanan di cas ta masha importante pa e partido mas grandi durante eleccion, pasobra asina ta scucha loke di berdad ta bibando den pueblo.



Michelle Hooyboer-Winklaar ta participa pa di dos bes den eleccion . Despues di a ocupa varios puesto ehecutivo den sector priva na Canada y na Aruba, el a dicidi na aña 2009 cu e kier dedica algun di su miho añanan di bida na su pais. Den su prome salida el a ricibi 1078 voto y ta convenci cu su forma diferente di hiba politica lo hib'e na un sosten aun mas grandi den e siguiente eleccion.

Michelle Winklaar a bira conoci ultimo 4 añanan pa su empeño pa derecho y proteccion di nos hende muhenan y nos muchanan. Y pa su pasion inmenso riba e tereno social. Tambe el a organisa varios evento pa incentiva comercio y bou su maneho economia a crece, cantidad di negoshinan inscribi na Camara di Comercio a aumenta y sin lubida e logronan pa halsa nos cultura.





Parada monstruoso di MEP a haci oponentenan hopi nervioso





Partido MEP a organisa un parada guia pa polis diasabra ultimo. Un parada cu a sali exactamente na ora, 5'or, y mester a caba 7'or di anochi. E parada a pasa e barionan di Tanki Flip, Tanki Leendert, Paradera, Piedra Plat, Santa Cruz, Pos Chikito y yega Savaneta. Banda di caminda tabata tin centenares di hende pa saluda e lider di partido y candidatonan di MEP. Nan a decora nan auto y a para cu bandera, blaas y sticker pa saluda. Candidatonan a participa den gran forma hunto cu nan sostenedonan den e parada y esnan na banda a gosa di por a mira nan tur personalmente y saluda nan.

E cabes di e parada a yega Savaneta basta lihe, pasobra polis tabata guia e parada lihe. Esey a causa tambe algun buraco den e parada cu despues a wordo coregi. Pero nada di esaki a kita e alegria y emocion di esnan participando den e parada y esnan na banda.

Lider di partido Evelyn Wever-Croes, encabesando e parada, a yega Savaneta 6.30 atardi, mientras cu na e momento ey e ultimo candidato no a sali ainda for di Compleho Deportivo Frans Figaroa. A tarda te 8'or y 15 pa e ultimo candidato y su caravana drenta Savaneta. E programa pa apertura di e Cede cu tabata programa pa 8'or, mester a cuminsa mas laat pa warda tur candidato yega. Lider di MEP a laga sa di ta hopi satisfecho cu e reaccion aki. "Tin hende a conta mas di 1500 auto na altura di Santa Cruz, cual ta masha hopi mes. Oponentenan a cuestiona esaki, pero sinceramente pa mi e cantidad ey no ta bisa nada. Locual ta importante ta e sosten masal cu nos a ricibi. MEP ta creciendo y MEP ta creciendo cada dia mas. Mas liher cu nos mes a pensa, y e parada aki a mustra esey un biaha mas. Nos no tin material di campaña ainda, nos no ta parti bon di gasolin, y nos no ta forsa hende bin nos parada pa nan haya un fabor, pasobra nos no tin fabor pa haci. Tur esnan cu a bin a bin di propio boluntad y nan a bin pasobra nan kier demostra cu nan ta cla pa e cambio di rumbo di nos pais. Nan ta realisa cu nos no por sigui den e rumbo aki, cu tanto pobresa, tanto insiguridad, cu cuido di salud malo, y cu un situacion financiero teribel. Nan kier e cambio y partido Movimiento Electoral di Pueblo ta cla p'e", palabranan di lider di MEP.



Lider di partido AVP Mike Eman den pleno campaña















Mescos cu tur otro candidato riba listanan politico, lider di partido AVP Mike Eman tambe a sali e weekend aki pa bishita cas. Durante e bishitanan aki e ta splica e habitantenan kico su gobierno a haci caba – loke tur hende por nota tur rond di e isla - y kico tur falta ainda. Pa loke falta ainda Eman ta pidi e ciudadanonan un voto di confiansa pa e por sigui goberna pa e periodo di 4 aña mas. E recepcion tabata bon unda cu e hunto cu su team a yega. Riba diadomingo Eman a bishita casnan den e barionan di Companashi y Noord. Na e casnan cu el a bishita bandernan di AVP a bay laira mesora convertiendo e luga den un bunita panorama berde. E por ta sigur di e voto di confiansa, asina a wordo bisa na ne, pa di e forma aki su Gabinete por sigui y termina cu e trabou grandi cu a cuminsa cu ne den tur skina di Aruba. Scol, bario, centronan di ciudad, museo, edificionan gubernamental, monumentonan y infrastructura ta wordo restaura, pero ainda falta. Durante di un siguiente gobernacion ta caba cu e trabounan cu a cuminsa cu nan. E confiansa t'ey, expectativanan ta halto y partido AVP mustrando su forsa berde un bes mas.

Segun Fraccion MEP;

Griffier Hulandes ta gana 1000 dollar pa dia

Investigacion na caminda, y Paul Croes no por bira minister

Paul Croes ta meti den un scandal masha mahos mes. Ya ta dos aña pasa cu contra tur regla Paul Croes a percura pa un griffier Hulandes bin Aruba, pa gana 1000 dollar of 1800 florin pa DIA.
Anto nunca Paul Croes a regla e asunto aki drechi.

Desde principio e griffier no tabata tin un tarea specifico. Y e no a haci nada tampoco.
Unico cos cu el a haci ta traha un ley pa Marlon Sneek pronkia cune tocante crematorio. Pa colmo el a djis copia e ley di Corsou pa Marlon Sneek gaña di presenta algo cu e mes a traha. Anto pa un prijs di 1000 dollar of 1800 florin pa dia.
Mas tristo ta cu ainda no por haci cremacion na Aruba pasobra tur reglamento no ta den ordo, pues un otro ley djis pa show.



Pero awor ta resulta cu Parlamento Hulandes a manda un carta di menasa mahos pa Paul Croes, pasobra Paul Croes no ta cumpliendo tampoco cu e pagonan pa e griffier Hulandes. Tur esaki pasobra Paul Croes a core regla e asunto aki bow mesa, sin busca aprobacion prome, y awor e barco a pega y Parlamento Hulandes ta rabia. Esaki ta un berguensa grandi y motibo pa Paul Croes wordo persigui penalmente. Pasobra firma un contract sin cu bo tin e fondonan bon regla ta violacion di ley. Y tur esnan cu viola ley mester wordo persigui. Ta di spera cu Ministerio Publico ta bin atende cu e caso aki pronto. Si nos tene na cuenta cu lider di campaña di Paul Croes ya a laga sa cu ta minister Paul mester bira, esaki ta haci tambe cu si AVP gana mes, Paul Croes no por wordo nombra como minister hamas!

Candidato nobo pa MEP, un Young Profesional Gerick Croes, bario di Pos Chikito

Partido MEP den fin di siman a lansa un candidato nobo, Gerick Croes, pa e bario di Pos Chikito. Gerick ta un hoben profesional, di profesion accountant. Desde inicio Gerick a lidera e hala hubenil di MEP, YEGA, y hunto cu demas miembro di directiva a logra pone YEGA na e nivel cu YEGA ta awor aki. Como profesional semper Gerick a sa di dedica su mes 100% na su carera, y tin varios reconocemento di trabounan haci.
Como hoben Gerick ta hopi preocupa cu e desaroyonan na Aruba, specialmente pasobra ta e hobennan mester bay paga e cuenta di e mal maneho di e gobierno aki. Ademas Gerick ta haya cu no tin nada ta wordo haci pa hobennan na Aruba.
Su lansamento a tuma luga dilanti un multitud grandi na Savaneta, e districto caminda su lombrishi ta dera, y el a lanta. Gerick mesora a cuminsa campaña den e bario di Pos Chikito, y pronto Pos Chikito por spera bishita di Gerick na cas.



Ponton a demostra sosten total na Otmar Oduber y AVP









Diasabra y diadomingo, Otmar Oduber hunto cu Team Otmar y First Time Voters a bishita Ponton, e bario caminda Otmar a lanta. Tur dos dia e candidato di AVP a wordo hopi bon ricibi pa e habitantenan di Ponton, caminda cu nan a habri porta pe y a cuminde cu hopi aprecio y cariño.

Habitantenan di decadanan di e bario a mustra con contento nan ta cu e trabou cu e politico aki como tambe henter AVP ta haciendo na bienestar di Aruba en general.

Otmar a bisa cu tabata un honor pe di por a bishita hopi di e casnan na Ponton y wordo ricibi cu hopi cariño y aprecio. El a gradici tur esnan cu a habri nan porta pe y su team, tambe na esnan cu a mustra nan sosten na su persona y AVP y na tur esnan cu a hisa un bandera na nan cas. Igualmente el a gradici Team Otmar y First Time Voters cu ta cune na tur momento y ta dune un sosten total.

MEP tin su cede na Savaneta y a rifa un auto: # 20370





Partido MEP diasabra ultimo a haci apertura di su Cede na Savaneta. Presidente di directiva di Savaneta, sr. Lucio Thijsen hunto cu lider di MEP a efectua e apertura oficial. Durante e anochi aki candidatonan di San Nicolas y Savaneta a hiba palabra, y nan discursonan a cay den masha bon tera mes.

Tambe a honra varios baluarte di Savaneta.

Na final di e anochi a rifa e auto, y e number ganador ta 20370.

Un multitud grandi di hende a acudi na e actividad aki den curason di Savaneta, demostrando asina nan sosten pa e partido geel.